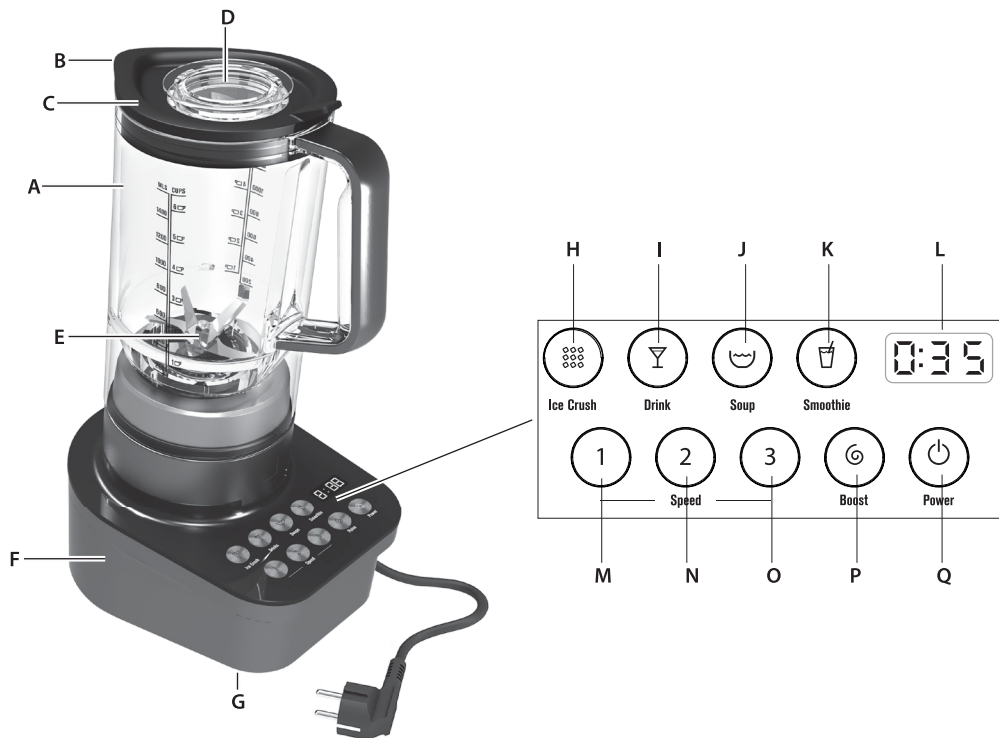




**Electrolux**



**Blender EBR9804S**



EN

## Components

- A. Carafe
- B. Spout
- C. Lid with filler hole
- D. Measuring cup
- E. Blade assembly
- F. Motor base with cord storage
- G. Non-slip feet
- H. "Ice Crush" button
- I. "Drink" button
- J. "Soup" button
- K. "Smoothie" button
- L. LCD Display
- M. "Speed 1" button
- N. "Speed 2" button
- O. "Speed 3" button
- P. "Boost" button
- Q. "Power" button

CNS

## 组件图示

- A. 攪拌杯
- B. 杯口
- C. 杯蓋 (含進料孔)
- D. 量杯
- E. 刀盤
- F. 底座 (含電源線收納槽)
- G. 防滑腳
- H. "Ice Crush" 按鈕
- I. "Drink" 按鈕
- J. "Soup" 按鈕
- K. "Smoothie" 按鈕
- L. LCD 顯示屏
- M. "Speed 1" 按鈕
- N. "Speed 2" 按鈕
- O. "Speed 3" 按鈕
- P. "Boost" 按鈕
- Q. "Power" 按鈕

CNT

## 組件圖示

- A. 攪拌杯
- B. 杯口
- C. 帶注入孔的杯蓋
- D. 量杯
- E. 刀組
- F. 帶電源線收納槽的機座
- G. 防滑腳墊
- H. "Ice Crush" 按鈕
- I. "Drink" 按鈕
- J. "Soup" 按鈕
- K. "Smoothie" 按鈕
- L. LCD 顯示幕
- M. "Speed 1" 按鈕
- N. "Speed 2" 按鈕
- O. "Speed 3" 按鈕
- P. "Boost" 按鈕
- Q. "Power" 按鈕

KR

## 구성 부품


- A. 용기
- B. 주둥이
- C. 보조 투입구가 있는 뚜껑
- D. 계량 컵
- E. 칼날 조립부
- F. 코드 보관함이 있는 모터 베이스
- G. 미끄럼방지대
- H. "Ice Crush" 버튼
- I. "Drink" 버튼
- J. "Soup" 버튼
- K. "Smoothie" 버튼
- L. LCD 디스플레이
- M. "Speed 1" 버튼
- N. "Speed 2" 버튼
- O. "Speed 3" 버튼
- P. "Boost" 버튼
- Q. "Power" 버튼

# Instruction manual

Read all instructions carefully before using the appliance for the first time.  
Keep this manual for future reference.

EN

## Safety advice

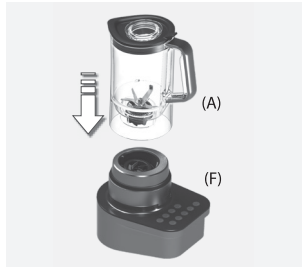
- Remove and safely discard any packaging materials before using the appliance.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Keep the appliance and its power cord out of reach of children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance should not be performed by children unless they are supervised.
- The appliance can only be connected to a power supply which voltage and frequency comply with the specifications on the rating plate.
- Never use or pick up the appliance if the power cord is damaged and/or the housing is damaged.
- If the appliance or its power cord is damaged, it must be replaced by Electrolux or its service agent in order to avoid hazard.
-  Do not immerse the appliance, its power cord or plug in water or any other liquid.
- Do not use or place the appliance near the edge of the table or counter, near hot gas, stove, electric burner or heated oven.
- Always place the appliance on a flat, level and dry surface.
- Always switch off the appliance and disconnect it from the power supply if it is left unattended and before changing of the accessories, cleaning or maintenance.
- The blades and inserts are very sharp. **Danger of injury.** Care shall be taken when changing accessories, after use and during cleaning and maintenance.
- Never touch the blades or inserts with your hand or with any utensils while the appliance is plugged in and/or during operation.
- Do not attempt to remove the blade assembly.
- Keep hands and utensils away from the appliance during operation to avoid the risk of severe injury to persons or damage to the appliance.
- Ensure that the appliance is switched off before removing the carafe from the motor base.
- Do not operate the appliance without food or liquid in the carafe.
- Never operate the appliance without the lid.
- Do not use the appliance continuously for more than 2 minutes when processing heavy load. After using for 2 minutes with heavy loads, the appliance should be left to cool for at least 5 minutes before restarting.
- The appliance cannot be used for blending or grinding hard and dry substances, except for ice cubes.
- Be careful if hot liquid is poured into the appliance as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- Never process boiling liquids (max 90°C).
- Do not exceed the maximum filling volume as indicated on the appliance.
- Do not use this appliance to stir paint. Danger, could result in an explosion!
- Do not let the power cord come into contact with hot surfaces or hang over the edge of a table or counter.
- Never use accessories or parts made by other manufacturers not recommended or sold by Electrolux as it may cause a risk of injury to persons.
- This appliance is for indoor use only.
- This appliance is intended for domestic use only. Electrolux will not accept any liability for possible damage caused by improper or incorrect use.

## Getting started

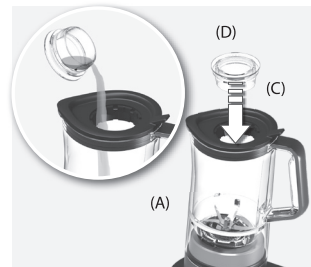
EN



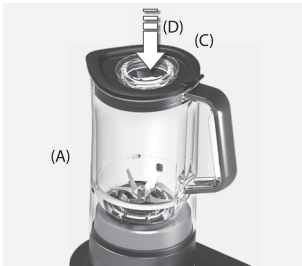
1. **Before using the blender for the first time**, wash all parts except for the motor base (F). The carafe (A) can also be washed in dishwasher. **Caution! The blades are very sharp! Note! The blade assembly (E) is not removable.**



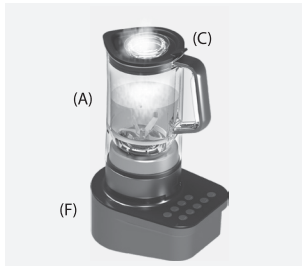
2. **Place the blender carafe (A) with the handle towards the front**, onto the motor base (F) (The carafe can only be placed in one position). Put the ingredients in the carafe. **(Do not exceed the maximum level as indicated on the carafe.)**



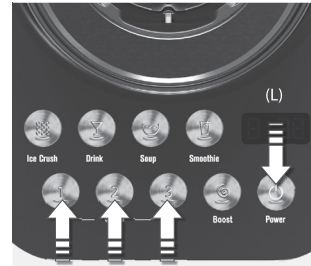
3. **Close the lid (C) and insert the measuring cup (D) in the filler hole and lock into position.** (You can use the measuring cup to add ingredients while the blender is running. Close the filler hole immediately after, to avoid splashing.) **Caution! Never run the blender empty.**




4. **Keep hands and utensils out of the blending carafe (A) while blending.** After processing heavy loads, let the appliance rest for 5 minutes before next use. **Energy saving mode: If the appliance is left inactive or is not operating for 3 minutes, it will automatically switch off.**



5. **Processing hot liquids:** We recommend to allow hot liquids to cool down (max 90 °C) before filling the carafe (A). Fill the carafe only half full and start processing on low speed. **The blender carafe can become very warm** – take care to protect your hands and to ventilate steam out through the filler hole. **Always replace the lid (C) before use.**



6. **Start the blender:** Plug the power cord into mains socket. Press the  button, the LED light illuminate and the display (L) becomes visible. Press the 1 (Low), 2 (Medium) or 3 (High) button, to select the desired processing speed.



## Getting started

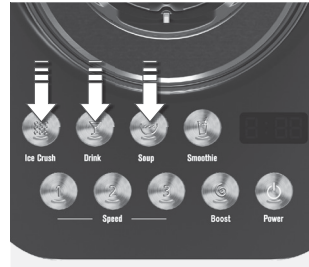
EN






7. **It is also possible to choose one of the pre-programmed functions for ice crushing, drink, soup or smoothie.** Press the button to start and the light will indicate the program selected. The blender will operate max for 120 seconds, or until the program is finished. To stop manually, press any button.




8. **Boost Function:** Press the  button and hold it down for boosting, when you need a short burst of power.  
**Smoothie Function:** Press the  button once to get ice crushed and the smoothie blended to the desired consistency with the specific program. The blender will stop automatically when the preparation is ready.

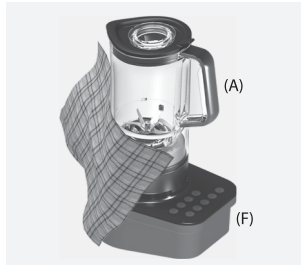


9. **Ice Crush Function:** Press  button to start the Ice Crush program. (For best results, work in small batches.)  
**Drink Function:** Press the  button to mix a drink.  
**Soup Function:** Press the  button to mix soup.  
**Caution!** Never run the blender empty. When processing hot liquids, see step 5.

## Cleaning and Care



1. **Quick cleaning:** Pour warm water into the carafe (A) (maximum 1.5L), add a few drops of detergent. Mix water and detergent by pressing the  button once. Finally, remove the carafe and rinse it under running water.



2. **Thorough cleaning of the motor base (F) and interface:** Switch the blender off and unplug the power cord. Wipe the motor base with a damp cloth.  
**Warning!** Never immerse the motor base, plug, or cord in water or any other fluid.









3. **Thorough cleaning of the carafe (A):** **Note! The blade assembly (E) is not removable.** Remove the lid (C) and measuring cup (D). Rinse the carafe, the lid and the measuring cup in water and detergent before placing them in the dishwasher for thorough cleaning.  
**Caution! Handle carefully, the blades are very sharp!**

## Blending quantities and processing times




EN

<b>Maximum Processing time with heavy load</b>	2 min	<b>Maximum Capacity</b>	1500 ml
--	-------	-------------------------	---------

Recommended blending speed				
Recipe	Ingredients	Quantity	Time	Speed
Pureeing raw vegetables	Carrots	20~160 g	30 s	Setting 3 (Max speed)
	Potatoes	20~160 g		
	Onions	20~160 g		
	Water	40~320 g		
Strawberries margaritas (Cocktail)	Tequila	240 ml	≤ 90 s	
	Triple sec	60 ml		
	Frozen strawberries	225 g		
	Frozen Lemonade	145 g		
	Ice cubes	150 g		
Pineapple-apricots Smoothie	Pineapple in slices	250 g	≤ 120 s	
	Dried Apricots	40 g		
	Yoghurt	300 g		
Soup	Carrots	640~660 ml	≤ 60 s	Setting 3 (Max speed)
	Water	840~860 g		
Raspberries Smoothie	Frozen raspberries	250 g	≤ 60 s	
	Banana	½ pcs		
	Water	100 ml		
	Caster sugar (1 Tbs)	10 g		
Milkshake	Milk	150-300 ml	15~30 s	
	Vanilla Ice cream	200-400 g		
	Banana	¼ - ½ pcs		
	Chocolate syrup	30-60 g		
Potato leek soup	Potatoes	400 g	45~60 s	
	Leek	400 g		
	Water	800 g		
Pancake (Batters)	Wheat flour	150 g	40~50 s	
	Salt	1 Pinch		
	Eggs	3 pcs		
	Milk	250 ml		
	Water	140 ml		
	Butter	50 g		

## Troubleshooting

EN

Troubleshooting		
Symptoms	Possible causes	Solution
The blender does not switch on.	The carafe (A)/base (F) are not fixed properly.	Check if all the components are in correct position. <b>Note! the carafe (A) can only be placed on the base (F) with handle towards the user interface.</b>
	The  button is not pressed.	Make sure the  button is illuminated. If not, press the  button to switch the blender on.
	The motor has overheated. The display (L) is blinking.	Allow the appliance to cool down for at least 5 minutes and all the buttons will lit up again.
	The plug is not properly connected to the mains socket.	Check the connection of the plug to the outlet or try another outlet.
	Power outage.	Wait until power outage is over.
	Functional problem.	Contact authorized service.


## Disposal

### Packaging materials

The packaging materials are environmentally friendly and can be recycled. The plastic components are identified by markings, e.g. >PE<, >PS<, etc. Please dispose the packaging materials in the appropriate container at the community waste disposal facilities.

### Old appliance



The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

## 说明书

首次使用本产品前，请仔细阅读所有的使用说明。

保留此说明书以便将来参考。

CNS

## 安全建议

- 在使用本产品前，请拆除并妥善丢弃所有包装材料。
- 本产品不可由肢体伤残、感觉或精神障碍以及缺乏相关经验和知识的人员（包括儿童）使用，除非有负责其安全的人员对其进行看管或指导。
- 将本产品及其电源线放在儿童够不到的地方。应对儿童加以看管，请看管儿童以防将本产品当作玩具。
- 除非在有人监管的情况下，否则儿童不应清洁或维护本产品。
- 本产品只能连接电压和频率均符合铭牌上规定的电源。
- 如果电源线受损和/或外壳受损，切勿使用或者拿起本器具。
- 如果本产品或电源线受损，必须由 Electrolux 或维修代理进行更换，以免发生危险。
-  切勿将电器、电源线或电源插头浸泡在水中或其他液体中。
- 请勿在靠近桌面边缘或操作台边缘的位置，或靠近热气、火炉、电炉或加热的烤炉的位置使用或放置本产品。
- 务必将本产品放置在一个平坦、水平且干燥的台面上。
- 本产品在无人看管时，或在更换附件、清洁及维护前，务必关闭本产品开关并断开其电源。
- 刀片与内嵌件非常锋利。小心割伤。更换附件、使用后清洁与维护时请务必小心。
- 本产品通电以及工作时，请勿用手或任何工具接触刀片或内嵌件。
- 请勿试图拆卸刀片组。
- 本产品工作时，请勿将手或其他工具伸入本产品内，以免造成人员伤害或产品损坏的风险。
- 从底座移除搅拌杯之前，确保本产品电源已关闭。
- 请勿在未添加食物或液体的情况下运行本产品。
- 请勿在不盖杯盖的情况下运行本产品。
- 处理大量食物时，切勿让本产品得持续运作超过2分钟。处理大量食物2分钟后，需冷却本产品至少5分钟后再重新启动。
- 本产品不适用于搅拌或研磨硬质材料或干料，除了冰块。
- 将高温液体倒入本产品时，请务必小心，液体可能会因突然冒出的蒸汽而从本产品喷出。
- 请勿搅拌高温液体（最高 90 度）。
- 不得注入超过本产品上所示的最大容量。
- 请勿使用本产品搅拌油漆。当心危险，可能引发爆炸。
- 不要让电源线接触到高温表面，不要将电源线挂在桌子或操作台的边缘。
- 请勿使用伊莱克斯（Electrolux）以外的其他制造商制造、推荐或出售的附件或部件，这可能会导致人员受伤。
- 本产品仅供室内使用。
- 本产品仅供家庭使用。因不当或不正确使用本产品所可能导致的损害，伊莱克斯（Electrolux）不负任何责任。

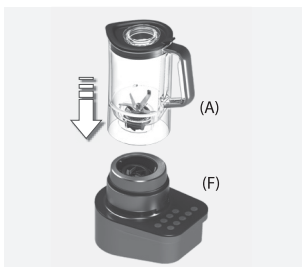
## 快速入门



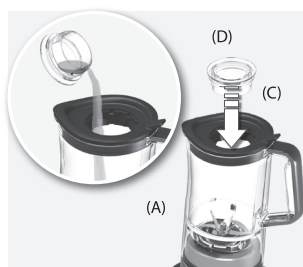
1. 首次使用搅拌机前，请清洗本产品所有部件，但机座(F)除外。搅拌杯(A)也可在洗碗机中清洗。

**小心!** 刀片非常锋利!

**注意!** 刀盘(E)不可拆卸



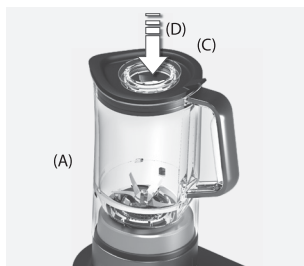
2. 将搅拌杯(A)的把手朝前安装到底座(F)上(搅拌杯只可由此方向固定)。将配料放入搅拌杯。(请勿超出搅拌杯上标注的最大容量。)



3. 盖上杯盖(C)，将量杯(D)插入进料孔中并锁定妥当。(在搅拌机运行过程中，您可通过量杯继续添加配料。为避免飞溅，添加配料后请立即盖上进料孔。)

**小心!** 切勿让搅拌机空转。

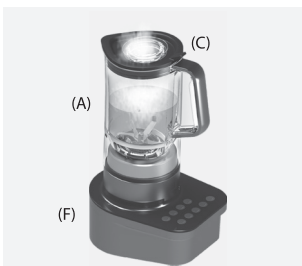
CNS



4. 在搅拌液态配料时，建议腾出一只手按在杯盖(C)和量杯(D)上。

**小心!** 在搅拌过程中，双手及其他工具切勿接触搅拌杯(A)。在处理大量食物之后，请先让本产品休息5分钟，再继续使用。

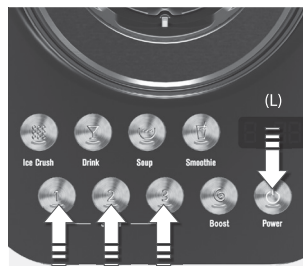
**节能模式:** 如果本产品闲置时间达到3分钟，它将自动关闭。



5. 处理高温液体: 建议在将高温液体注入搅拌杯(A)中之前，先将其冷却(温度最高不超过90°C)。将搅拌杯只加注到半满，然后开始在低速档位上进行处理。

**使用过程中，搅拌杯可能会变得很烫** - 请注意保护您的双手并通过进料孔小心排出蒸汽。

**使用前请务必盖上杯盖(C)。**



6. 启动搅拌机: 将电源线插头插到电源插座。按下 按钮，LED指示灯将点亮，随即显示屏(L)开始显示内容。按下1档(低速)、2档(中速)或3档(高速)按钮，选择您想要的处理速度。



## 快速入门

CNS






7. 此外，您还可根据需要，选择碎冰、制作饮料、汤汁或冰昔预编程的功能程序。按下相应的启动按钮，您所选择的程序指示灯即会亮起。搅拌机将最多运转120秒，或直到选定的程序结束为止。如需手动停止，按下任意按钮即可。




8. 加速功能：当您需短时加速时，可按住  按钮实现加速。  
冰昔功能：按一次  按钮将冰块粉碎，并按照相应程序制成所需浓度的冰昔。程序结束时，搅拌机将自动停止。



9. 碎冰功能：按下  按钮启动碎冰程序。（为达到最佳碎冰效果，建议小批量处理。）  
饮料功能：按下  按钮混合饮料。  
汤汁功能：按下  按钮混合汤汁。  
小心！切勿让搅拌机空转。处理高温液体时，请遵照步骤5执行。


## 清洁和保养



1. 简单清洗：向搅拌杯(A)（最大容量1.5升）内注入温水，加入几滴清洁剂。按下  按钮，混合温水和清洁剂。最后，取下搅拌杯，在自来水下冲洗。



2. 透彻清洗底座(F)和操作面板：关闭搅拌机并拔下电源线插头。用湿布擦拭底座。

 **警告！** 请勿将底座、电源插头或电源线浸入水中或其他液体中。









3. 彻底清洗搅拌杯(A)：注意！刀盘(E)不可拆卸。取下杯盖(C)和量杯(D)。使用清水和清洁剂混合液冲洗玻璃水瓶、杯盖和量杯，然后放入洗碗机中彻底清洗。  
小心！刀片非常锋利，请务必小心操作！

## 搅拌量与搅拌时间




搅拌大负荷配料最多需要	2 分钟	最大容量	1500 毫升
-------------	------	------	---------

CNS

建议搅拌速度				
食谱	原料	体积	时间	速度
生蔬泥	胡萝卜	20~160 克	30 秒	3档 (最大速度)
	土豆	20~160 克		
	洋葱	20~160 克		
	水	40~320 克		
草莓玛格丽特 (鸡尾酒)	龙舌兰酒	240 毫升	≤ 90 秒	
	橙皮酒	60 毫升		
	速冻草莓	225 克		
	速冻柠檬汁	145 克		
	冰块	150 克		
菠萝杏仁冰	切片菠萝	250 克	≤ 120 秒	
	杏脯	40 克		
	酸奶	300 克		
胡萝卜汤	胡萝卜	640~660 毫升	≤ 60 秒	3档 (最大速度)
	水	840~860 克		
覆盆子思慕雪	速冻覆盆子	250 克	≤ 60 秒	
	香蕉	½ 个		
	水	100 毫升		
	砂糖 (1汤匙)	10 克		
奶昔	牛奶	150-300 毫升	15~30 秒	
	香草冰激凌	200-400 克		
	香蕉	¼ - ½ 个		
	巧克力糖浆	30-60 克		
韭葱土豆汤	土豆	400 克	45~60 秒	
	韭葱	400 克		
	水	800 克		
薄饼面糊	面粉	150 克	40~50 秒	
	食盐	1 少撮		
	鸡蛋	3 个		
	牛奶	250 毫升		
	水	140 毫升		
	黄油	50 克		

## 故障排除

CNS


故障排除		
故障	可能原因	解决方法
搅拌机无法开机。	搅拌杯(A)/底座(F)未妥善固定。	检查是否所有部件都固定到位。 <b>注意！搅拌杯(A)仅可在把柄朝向用户时才能安装在底座(F)上。</b>
	未按下  按钮。	确认  按钮指示灯已亮起。如未亮起，则请按下  按钮启动搅拌机。
	电机过热。显示屏(L)闪烁。	让本产品冷却至少5分钟，随后所有按钮就会再次亮灯。
	电源插头未正确插入电源插座。	检查电源插头是否正确接入插座，或换一个插座再试。
	停电。	等待电力恢复。
	功能问题。	与授权维修服务点联系

## 报废处置

### 包装材料

本产品所用包装材料为环保材料，可做回收处理。塑料部件上均有相应处理类别标记，如>PE<、>PS<等。请将包装材料弃置在社区废物回收中心的相应回收箱中。

### 废旧产品

本产品或其包装上的符号标明 ，本产品不可作为一般家用废物处理，而应交由适当的电气、电子设备回收点处理。确保本产品正确报废和处理，可帮助避免因处理不当而引起的环境及人体健康危害。有关本产品回收处理的更多详情，请联络您所在地的主管机构、家庭废品处理商或您购买本产品的经销商。

## 說明手冊

首次使用本機時，請詳閱下列說明。  
保留此說明手冊以備日後參考。

## 安全建議

CNT

- 在使用本機前，請先拆除并安全丟棄所有包裝材料
- 本機設計不適合體格、感官或精神能力不健全，或者是缺少經驗和知識的人士（包括兒童）使用，除非他們已透過負責他們安全的人士獲得有關使用本機的監督或說明。
- 把本機和其電源線放在兒童拿不到的地方。請監督兒童確保他們不會玩耍本機。
- 除非在有人監督的情況下，否則兒童不應清潔和保養本機。
- 本機僅可連接至電壓及頻率符合定額牌規格的電源供應器。
- 如果電源線、外殼已損壞，切勿使用或提取本機。
- 如果本機或電源線已損壞，則應由伊萊克斯（Electrolux）、其服務代理商更換，以避免發生危險。
-  切勿將電器、電源插頭或電源線浸泡在水中或其他液體中。
- 請勿在靠近桌子邊緣或檯面邊緣的位置使用或放置本機，請勿在靠近熱氣體、爐灶、電爐、或加熱的烤爐的位置使用或放置本機。
- 請務必將本機放置在平坦且平穩的乾燥表面上。
- 如果本機無人看管，以及在更換附件、清潔或保養之前，務必關閉本機電源並中斷其電源供應。
- 刀片與墊片非常鋒利。 **可能有受傷危險。** 在更換附件、使用後及清潔與保養時，請務必小心。
- 當本機插上電源和/或操作期間，切勿以手或任何器具碰觸刀片或墊片。
- 請勿試圖取下刀片組。
- 本機操作時，請勿把手或其他器具伸進本機內，以避免對人員造成嚴重傷害或損壞本機的風險。
- 從馬達底座移除攪拌杯之前，請確保本機的電源已關閉。
- 切勿在攪拌杯中無食物或液體的情況下操作本機。
- 請勿在沒有裝蓋的情形下操作本機。
- 在重負載狀態下，每次使用本機時請勿操作超過 2 分鐘。在重負載的狀態下操作 2 分鐘之後，重新啟動之前應讓本機冷卻至少 5 分鐘。
- 本機不適用於攪拌或研磨硬材料或乾材料，除了冰塊。
- 將滾燙液體倒入本機時，請務必小心，液體可能會因突然冒出的蒸汽而從本機噴出。
- 請勿攪拌滾燙液體（最高 90 度）。
- 切勿超出本機上標注的最大注入量。
- 請勿使用本機來攪拌油漆。這是危險的操作，可能導致爆炸。
- 請勿將電源線懸掛在桌子或檯面邊緣，或接觸熱的表面。
- 請勿使用由伊萊克斯（Electrolux）推薦以外的其他製造商製造、或並非由伊萊克斯（Electrolux）出售的附件或零件，因為可能會造成人員傷害。
- 本機僅供室內使用。
- 本機僅供家庭使用。任何不當使用所導致的損壞，伊萊克斯（Electrolux）將不負任何責任。

## 使用說明

CNT



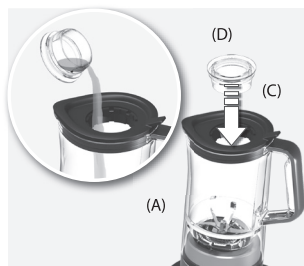
1. 首次使用調理機前，請清洗本產品所有部件，但機座(F)除外。攪拌杯(A)也可在洗碗機中清洗。

**小心!** 刀片極為鋒利!

**注意!** 刀組(E)不可拆卸

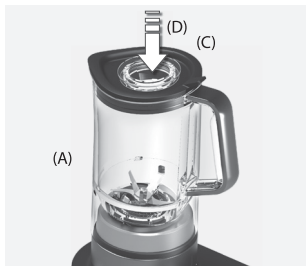


2. 將調理機的把柄朝前，然後將攪拌杯(A)安裝到機座(F)上（攪拌杯只可朝一個方向放置）。將食材放入攪拌杯。（請勿超出攪拌杯上標注的最大容量。）



3. 合上杯蓋(C)，將量杯(D)插入注入孔中並鎖定妥當。（在調理機運行過程中，您可透過量杯繼續添加食材。為避免噴濺，請立即蓋上注入孔。）

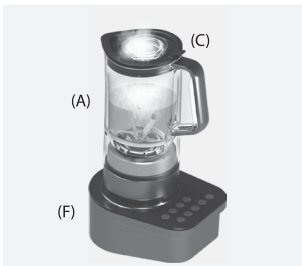
**小心!** 切勿讓調理機空轉。



4. 在攪拌液態食材時，建議騰出一隻手按在杯蓋(C)和量杯(D)上。

**小心!** 在攪拌過程中，雙手及各式餐具切勿接觸攪拌杯(A)。在處理大量食材之後，請先讓本產品休息5分鐘，再繼續使用。

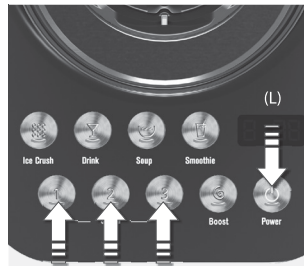
**注意!** 如果本產品閒置時間達到3分鐘，它將自動關閉。




5. 處理高溫液體：我們建議在將高溫液體注入攪拌杯(A)中之前，先將其冷卻（溫度最高不超過90°C）。將攪拌杯只加注到半滿，然後開始在低速檔位上進行處理。

**使用過程中，攪拌杯可能會變得很燙** - 請注意保護您的雙手並透過加注孔小心排出蒸汽。

**使用前請務必蓋上杯蓋(C)。**





6. 啟動調理機：將電源線插頭插到電源插座。按下  按鈕，LED指示燈將點亮，隨即顯示幕(L)開始顯示內容。按下1檔（低速）、2檔（中速）或3檔（高速）按鈕，選擇您想要的處理速度。

## 使用說明






7. 此外，你還可根據需要，選擇碎冰、製作飲料、湯汁或冰昔預程式設計的功能程式。按下相應的啟動按鈕，您所選擇的程式指示燈即會亮起。調理機將最多運轉120秒，或直到選定的程式結束為止。如需手動停止，按下任意按鈕即可。



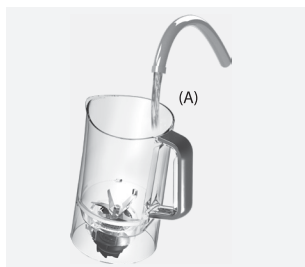
8. 加速功能：當您需要短時加速時，可按住  按鈕實現加速。  
冰昔功能：按一次  按鈕將冰塊粉碎，並按照相應程式製成所需濃度的冰沙。程式結束時，調理機將自動停止。




9. 碎冰功能：按下  按鈕以啟動碎冰程式。（為達到最佳碎冰效果，建議酌量分次加入。）  
飲料功能：按下  按鈕以混合飲料。  
湯汁功能：按下  按鈕以混合湯汁。  
**小心!** 切勿讓調理機空轉。處理高溫液體時，請遵照步驟5執行。

CNT


## 清潔和保養



1. 簡單清洗：向玻璃壺身(A)（最大容量1.5升）內注入溫水，加入幾滴清潔劑。按下  按鈕，混合溫水和清潔劑。最後，取出玻璃壺身，在流水下沖洗。



2. 透徹清洗電機底座(F)和介面：關閉調理機並拔下電源線插頭。用一塊濕布擦拭電機底座。

 **警告!** 請勿將電機底座、電源插頭或電源線浸入水中或其他液體中。









3. 徹底清洗攪拌杯(A)：  
**注意!** 刀盤(E)不可拆卸。取下杯蓋(C)和量杯(D)。使用清水及清潔劑混合液沖洗玻璃壺身、瓶蓋和量杯，之後放入洗碗機中仔細清洗。  
**小心!** 刀片極為鋒利，請務必小心作業！

## 攪拌份量與攪拌時間

CNT

攪拌大量配料最多需要	2 分鐘	最大容量	1500 毫升
------------	------	------	---------

建議攪拌速度				
食譜	配料	份量	時間	速度
生菜泥	紅蘿蔔	20~160 克	30 秒	3檔 (最快速度)
	馬鈴薯	20~160 克		
	洋蔥	20~160 克		
	水	40~320 克		
草莓瑪格麗特 (雞尾酒)	龍舌蘭酒	240 毫升	≤ 90 秒	
	橙皮酒	60 毫升		
	冷凍草莓	225 克		
	冷凍檸檬汁	145 克		
	冰塊	150 克		
鳳梨杏仁冰	鳳梨切片	250 克	≤ 120 秒	
	杏桃乾	40 克		
	優酪乳	300 克		
紅蘿蔔湯	紅蘿蔔	640~660 毫升	≤ 60 秒	3檔 (最快速度)
	水	840~860 克		
蔓越莓慕絲	冷凍蔓越莓	250 克	≤ 60 秒	
	香蕉	½ 個		
	水	100 毫升		
	砂糖 (1湯匙)	10 克		
奶昔	牛奶	150-300 毫升	15~30 秒	
	香草冰淇淋	200-400 克		
	香蕉	¼ - ½ 個		
	巧克力糖漿	30-60 克		
韭菜馬鈴薯湯	馬鈴薯	400 克	45~60 秒	
	韭菜	400 克		
	水	800 克		
鬆餅 (麵糊)	麵粉	150 克	40~50 秒	
	食鹽	1 少撮		
	雞蛋	3 個		
	牛奶	250 毫升		
	水	140 毫升		
	牛油	50 克		

## 故障排除

故障排除		
故障	可能原因	解決方法
調理機無法開機。	攪拌杯(A)/底座(F)未妥善固定。	檢查是否所有部件都固定到位。 <b>注意！攪拌杯(A)僅可在把柄朝向用戶時才能安裝在底座(F)上。</b>
	未按下  按鈕。	確認  按鈕指示燈已亮起。如未亮起，則請按下  按鈕啟動調理機。
	電機過熱。顯示幕(L)閃爍。	讓本產品冷卻至少5分鐘，隨後所有按鈕即會再次亮燈。
	電源插頭未正確插入電源插座。	檢查電源插頭是否正確接入插座，或換一個插座再試。
	停電。	等待電力恢復。
	功能問題。	請聯繫獲得授權的維修服務點。


CNT

## 廢棄物處置

### 包裝材料

本產品採用可以回收的環保包裝材料。塑膠零組件可由標誌識別，例如 >PE<、>PS< 等。請將包裝材料丟棄在社區廢棄物處置設施的適當容器內。

### 老舊裝置


產品上或其包裝上的符號  標明本產品不可當作一般家庭廢棄物處理。它必須被送至適當的電氣及電子設備回收站。正確回收處理本產品，將有助於避免因廢棄物的不當處理而對環境及人體健康產生的危害。有關本產品回收的詳細資料，請聯絡您當地的主管機關、住家廢棄物回收服務單位或您購買本產品的商店。

## 설명서

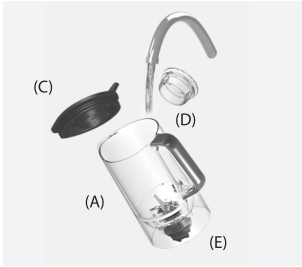
제품을 처음 사용하기 전에 모든 지시 사항을 주의 깊게 읽으십시오.  
나중에 참고할 수 있도록 이 설명서를 보관해 두시기 바랍니다.

## 안전 주의 사항

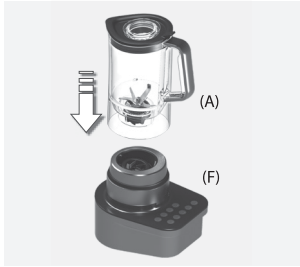
KR

- 제품을 사용하기 전에 모든 포장재를 제거한 다음 안전하게 폐기하십시오.
- 이 제품은 안전에 관하여 책임이 있는 사람이 제품 사용에 관한 감독 또는 지시를 하는 경우를 제외하면 신체, 감각 또는 지적 능력이 낮거나 경험과 지식이 부족한 사람(어린이 포함)은 사용할 수 없습니다.
- 기기와 전원 코드를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오. 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 해야 합니다.
- 어린이가 감독 없이 청소 및 정비를 수행해서는 안 됩니다.
- 기기는 전압 및 주파수가 명판의 규격과 일치하는 전원 장치에만 연결할 수 있습니다.
- 전원 코드가 손상된 경우나 하우징이 손상된 경우에는 제품을 사용하거나 집지 마십시오.
- 제품 또는 전원 코드가 손상된 경우 위험 방지를 위해 Electrolux 또는 서비스 대리점을 통해 교체해야 합니다.
-  장치, 전선, 플러그를 물이나 다른 액체에 담그지 마십시오.
- 제품을 탁자 또는 카운터 가장자리, 가스레인지, 스토브, 전기 버너 및 가열된 오븐 근처에 두거나 이러한 곳에서 사용하지 마십시오.
- 항상 제품을 평평하고 안정된 건조한 표면에 놓으십시오.
- 지켜 보는 사람이 없거나 액세서리를 교체하거나 청소 또는 정비를 수행하기 전에는 항상 제품 전원을 끄고 전원 공급장치에서 연결을 끊으십시오.
- 칼날과 부속품은 매우 날카롭습니다. **부상 위험이 있습니다.** 액세서리를 교체하거나 사용 후, 그리고 청소 및 정비할 때는 주의하십시오.
- 제품이 전원에 연결되어 있을 때 또는 작동 중에 손이나 식기로 칼날 또는 부속품을 만지지 마십시오.
- 칼날 조립부를 분해하려 하지 마십시오.
- 심각한 부상 또는 제품 손상 위험을 줄일 수 있도록 작동 중에는 제품 가까이 손이나 식기를 대지 마십시오.
- 모터 베이스에서 저그를 분리하기 전에 반드시 제품 전원을 끄십시오.
- 용기에 식품이나 액체를 넣지 않은 채 제품을 작동시키지 마십시오.
- 뚜껑 없이 제품을 작동하지 마십시오.
- 많은 양을 조리할 때는 제품을 2분 이상 연속 사용하지 마십시오. 많은 양의 재료를 넣은 상태로 2분 동안 작동시킨 후에는 제품을 최소 5분간 식힌 후 다시 사용하십시오.
- 본 제품은 각 얼음을 제외한 단단하고 건조한 재료의 혼합 또는 분쇄에는 사용할 수 없습니다.
- 제품에 뜨거운 액체를 부을 경우 갑작스러운 증기 발생으로 제품에서 액체가 튀어나올 수 있으므로 주의해야 합니다.
- 너무 뜨거운 액체(최대 90도)를 조리하지 마십시오.
- 제품에 표시된 최대 채움 양을 초과하지 마십시오.
- 본 제품을 사용하여 페인트를 섞지 마십시오. 위험합니다. 폭발할 수 있습니다.
- 전원 코드가 뜨거운 면에 닿거나 탁자 또는 카운터 모서리에 걸려 있지 않게 하십시오.
- Electrolux에서 권장하거나 판매하지 않는 타 제조업체에서 만든 액세서리나 부품은 사용하지 마십시오. 부상 위험이 있습니다.
- 이 기기는 실내 전용입니다.
- 이 제품은 가정용으로만 만들어진 것입니다. Electrolux는 부적절하거나 부정확한 사용으로 인해 발생 가능한 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.

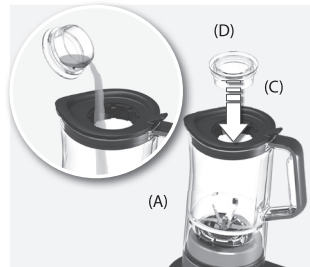
## 시작하기



1. 블렌더를 맨 처음 사용하기 전, 모터 베이스(F)를 제외한 모든 부품을 씻으십시오. 용기(A)는 식기세척기에서도 씻을 수 있습니다.  
**주의! 칼날이 매우 날카롭습니다**  
**주! 칼날 조립 부 (E)는 분리가 안 됩니다**

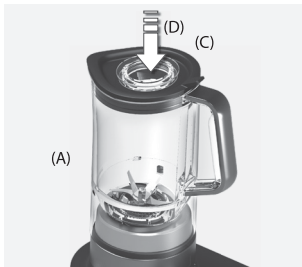


2. 블렌더 용기(A)의 손잡이가 앞으로 오게 해서 모터 베이스(F)에 올려 놓으십시오 (용기는 한 위치에만 놓을 수 있습니다). 식재료를 용기에 넣으십시오. (용기에 표시된 최대 레벨을 초과하지 마십시오.)

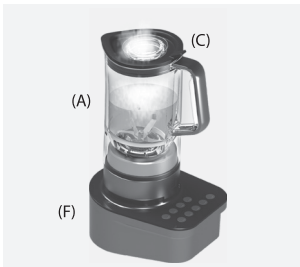


3. 뚜껑(C)을 닫고 계량 컵(D)을 보조 투입구에 삽입하고 잠그십시오. (블렌더가 돌아가는 중에도 계량 컵으로 식재료를 더할 수 있습니다. 보조 투입구를 곧바로 닫아서 내용물이 튀는 것을 피하십시오.) 주의 질대로 비어 있는 블렌더를 돌리지 마십시오

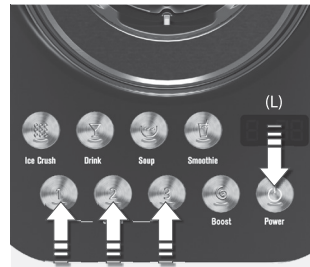
KR



4. 액체 식재료를 혼합할 때 뚜껑(C)과 계량 컵(D) 위에 손을 올려 놓을 것을 권장합니다.  
**조심!** 블렌딩할 때 손과 요리 도구를 블렌딩 용기(A) 안에 넣는 일이 없게 하십시오. 묵직한 내용물을 프로세싱 한 후에는, 다음 번 사용 전 5분간 기구를 쉬게 하십시오.  
**주!** 기구를 켜놓고 3분간 사용하지 않으면, 자동으로 스위치가 꺼집니다.



5. 뜨거운 액체 프로세싱: 뜨거운 액체를 용기(A)에 채우기 전 식힐 것을 (최대 90 °C) 권장합니다. 용기를 절반만 채우고 느린 속도로 프로세싱을 시작하십시오.  
**블렌더 용기가 매우 따뜻해질 수 있습니다** - 손을 보호하고 필러 구멍 사이로 증기가 빠져 나갈 수 있도록 주의하십시오.  
**사용 전 뚜껑(C)을 반드시 교체하십시오.**



6. 블렌더 시작하기: 전원 코드를 메인 소켓에 꽂으십시오. ( ) 버튼을 누르면 LED 라이트가 켜지고 디스플레이(L)가 보이게 됩니다. 1 (저), 2 (중) 또는 3 (고) 버튼을 눌러서 원하는 프로세싱 속도를 선택하십시오.

## 시작하기

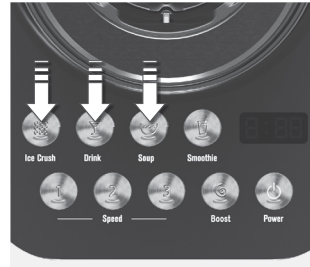
KR



7. 아이스 크러쉬, 음료, 수프 또는 스무디를 위한 사전 설치된 기능 프로그램들 중 하나를 선택할 수 있습니다. 버튼을 누르면 프로그램이 시작하면서 선택한 프로그램을 가리키는 라이트가 들어옵니다. 블렌더가 120초간 또는 프로그램이 끝날 때까지 최대 레벨로 작동합니다. 수동으로 정지시키려면, 아무 버튼이나 누르십시오.



8. 부스트 기능: 짧게 세계 돌리고 싶을 경우 버튼을 계속 누르고 있으면 부스팅이 됩니다.  
스무디 기능: 버튼을 한 번 누르면 해당 프로그램에 따라 얼음이 으개어지고 원하는 농도로 스무디가 블렌딩됩니다. 프로그램이 준비되면 블렌더가 자동으로 정지합니다.

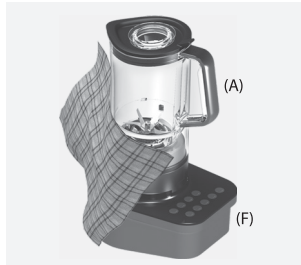


9. 아이스 크러쉬 기능: 버튼을 눌러 아이스 크러쉬 프로그램을 시작하십시오. (최상의 결과를 얻으려면 소량씩 나누어 으개하십시오.)  
드링크 기능: 버튼을 눌러 드링크를 섞으십시오.  
수프 기능: 버튼을 눌러 수프를 섞으십시오.  
주의! 절대로 비어 있는 블렌더를 돌리지 마십시오. 뜨거운 액체를 프로세싱 할 때, 단계 5를 참조하십시오.

## 세척과 관리



1. 빠른 세척: 용기(A)에 따뜻한 물 (최대 1.5 L)을 붓고 세제 몇 방울을 넣으십시오. 버튼을 한번 눌러 물과 세제를 혼합하십시오. 마지막으로 용기를 분리하고 흐르는 물에서 헹구십시오.



2. 모터 베이스(F)와 인터페이스의 철저한 세척: 블렌더의 스위치를 끄고 전원 코드를 뽑으십시오. 모터 베이스를 물걸레로 닦으십시오.  
 경고! 모터 베이스, 플러그, 또는 코드를 물이나 다른 액체에 절대로 담그지 마십시오.



3. 저그(A)의 철저한 세척: 주의! 칼날 조립 부 (E)는 분리가 안 됩니다. 뚜껑(C)과 계량 컵(D)을 제거하십시오. 완벽한 세척을 위하여 식기 세척기에 놓기 전에, 유리병, 뚜껑, 계량컵을 물과 세제를 혼합한 용액에서 헹구십시오. 주의! 주의해서 취급하십시오. 칼날이 매우 날카롭습니다!

## 블렌딩 양 및 작동시간




최대 작동 시간 과부하 작동시	2 분	최대 용량	1500 ml
------------------	-----	-------	---------

KR

권장 블렌딩 속도				
레시피	재료	분량	시간	속도
생야채 퓨레	당근	20~160 g	30 초	설정 3 (최대 속도)
	감자	20~160 g		
	양파	20~160 g		
	물	40~320 g		
딸기 마가리타 칵테일	테킬라	240 ml	≤ 90 초	
	트리플섹	60 ml		
	냉동 딸기	225 g		
	냉동 레모네이드	145 g		
	조각 얼음	150 g		
파인애플 살구 스무디	얇게 썬 파인애플	250 g	≤ 120 초	
	견살구	40 g		
	요구르트	300 g		
스프	당근	640~660 ml	≤ 60 초	설정 3 (최대 속도)
	물	840~860 g		
산딸기 스무디	냉동 산딸기	250 g	≤ 60 초	
	바나나	½ pcs		
	물	100 ml		
	정제당 (1 Tbs)	10 g		
밀크쉐이크	우유	150-300 ml	15~30 초	
	바닐라 아이스크림	200-400 g		
	바나나	¼ - ½ pcs		
	초콜릿 시럽	30-60 g		
감자 부추 스프	감자	400 g	45~60 초	
	부추	400 g		
	물	800 g		
팬케이크 반죽	밀가루	150 g	40~50 초	
	소금	1 Pinch		
	달걀	3 pcs		
	우유	250 ml		
	물	140 ml		
	버터	50 g		

## 문제 해결

KR


문제 해결		
증상	가능한 원인	해결 방안
블렌더의 스위치가 켜지지 않는다.	용기 (A)/베이스(F)가 바르게 고정되어 있지 않습니다.	모든 구성 부품이 바른 위치에 있는지 확인하십시오. 주의 용기(A)의 손잡이가 사용자 인터페이스를 향하게 해야 베이스(F)에 올려 놓을 수 있습니다.
	 버튼이 눌러져 있지 않습니다.	 버튼에 불이 들어오는지 확인하십시오. 불이 들어오지 않으면  버튼을 눌러 블렌더의 스위치를 켜십시오.
	모터가 과열되었습니다. 디스플레이(L)가 깜박입니다.	기기를 최소 5분 동안 냉각시키면 모든 버튼의 불이 다시 켜집니다.
	플러그가 전원 콘센트에 바르게 연결되어 있지 않습니다.	플러그가 콘센트에 꽂혀 있는지 확인하십시오. 아니면 다른 콘센트에 꽂아보십시오.
	정전.	정전이 해결될 때까지 기다리십시오.
	기능상의 문제.	공인 서비스 센터에 문의하십시오.

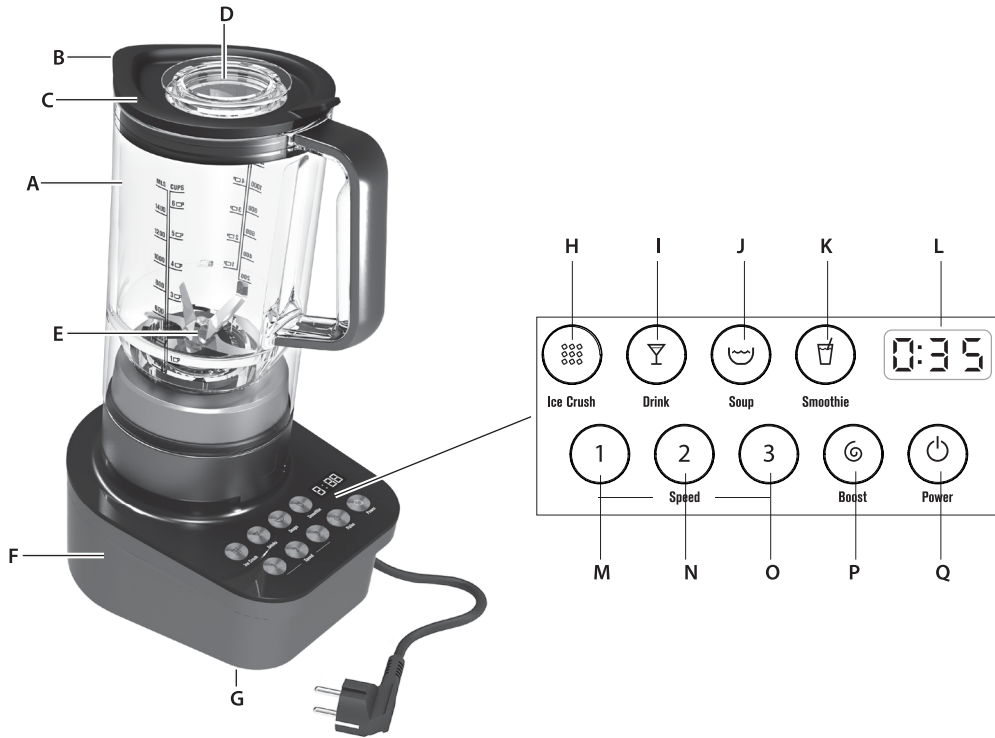
## 폐기 처리

### 포장재

환경 친화적이고 재활용이 가능한 포장재입니다. 플라스틱 부품에 재활용 표시가 되어 있습니다(예: >PE<, >PS<). 지역사회 폐기물 처리 시설에서 적절하게 재활용 분리해서 버리십시오.

### 구형 기구

가정용 쓰레기로 취급하지 말라는  기호가 제품이나 제품 포장에 표시되어 있습니다. 전기 전자 장비 재활용 수거 장소에 버려야 합니다. 본 제품의 올바른 폐기 처리는 환경과 인간의 건강에 미칠 수 있는 악영향을 예방하는 데 도움이 됩니다. 그러나 부적절한 폐기 처리는 환경과 인간의 건강에 악영향을 미칠 수 있습니다. 본 제품의 재활용에 대한 자세한 정보를 원하시면, 지역 시청, 가정용 폐기물 처리 서비스 센터 또는 제품을 구매한 매장에 문의하십시오.



## ID

### Komponen

- A. Gelas
- B. Corong
- C. Tutup dengan lubang tuang
- D. Gelas ukur
- E. Pisau pemotong
- F. Badan motor dengan wadah kabel
- G. Kaki anti-selip
- H. Tombol "Ice Crush"
- I. Tombol "Drink"
- J. Tombol "Soup"
- K. Tombol "Smoothie"
- L. Layar LCD
- M. Tombol "Speed 1"
- N. Tombol "Speed 2"
- O. Tombol "Speed 3"
- P. Tombol "Boost"
- Q. Tombol "Power"

## TH

### ส่วนประกอบ

- A. โถปั่นแก้ว
- B. ปากโถ
- C. ฝาปิดพร้อมช่องเติมอาหาร
- D. ถ้วยตวง
- E. ชุดใบมีด
- F. ฐานมอเตอร์และที่เก็บสายไฟ
- G. ปุ่มยางกันลื่น
- H. ปุ่ม „Ice Crush“
- I. ปุ่ม „Drink“
- J. ปุ่ม „Soup“
- K. ปุ่ม „Smoothie“
- L. จอแอลซีดี
- M. ปุ่ม „Speed 1“
- N. ปุ่ม „Speed 2“
- O. ปุ่ม „Speed 3“
- P. ปุ่ม „Boost“
- Q. ปุ่ม „Power“

## VN

### Bộ phận

- A. Bình
- B. Miệng rót
- C. Nắp có lỗ nạp
- D. Chén đo
- E. Lưỡi dao
- F. Đế động cơ có chỗ để dây điện
- G. Đế chống trượt
- H. Nút "Ice Crush"
- I. Nút "Drink"
- J. Nút "Soup"
- K. Nút "Smoothie"
- L. Màn Hình LCD
- M. Nút "Speed 1"
- N. Nút "Speed 2"
- O. Nút "Speed 3"
- P. Nút "Boost"
- Q. Nút "Power"

## Buku petunjuk

Bacalah semua petunjuk dengan cermat sebelum menggunakan perangkat ini untuk pertama kalinya. Simpanlah buku petunjuk ini untuk acuan di masa mendatang.

### Saran untuk keselamatan

ID

- Lepas dan buang dengan aman semua bahan kemasan sebelum menggunakan perangkat.
- Perangkat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan kemampuan fisik, indera, atau mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka telah diberi petunjuk atau diawasi dalam menggunakan perangkat ini oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.
- Jauhkan perangkat dan kabel dayanya dari jangkauan anak-anak. Anak-anak harus diawasi untuk memastikan bahwa mereka tidak bermain-main dengan perangkat ini.
- Pembersihan dan perawatan tidak boleh dilakukan oleh anak-anak kecuali jika mereka diawasi.
- Perangkat ini hanya boleh dihubungkan ke catu daya yang tegangan dan frekuensinya sesuai dengan spesifikasi pada pelat rating-nya.
- Jangan sekali-kali menggunakan atau mengangkat perangkat jika kabel dayanya rusak dan/atau rumah motornya rusak.
- Jika perangkat atau kabel dayanya rusak, pengantiannya harus dilakukan oleh Electrolux atau agen servisnya untuk menghindari bahaya.
-  Jangan merendam perabot, steker atau kabelnya di dalam air atau cairan apapun.
- Jangan menggunakan atau menempatkan perangkat di dekat pinggir meja atau konter, di dekat kompor gas, kompor minyak, kompor listrik, atau oven yang panas.
- Selalu tempatkan perangkat di atas permukaan yang datar, rata, dan kering.
- Selalu matikan dan lepaskan perangkat dari catu daya jika ditinggalkan tanpa pengawasan dan sebelum mengganti aksesoris, membersihkan, atau merawatnya.
- Pisau dan sisipan sangat tajam. **Bahaya cedera.** Pengguna harus berhati-hati ketika mengganti aksesoris, setelah menggunakan, dan selama membersihkan dan merawat perangkat.
- Jangan sekali-kali menyentuh pisau atau sisipan dengan tangan atau alat apa pun selagi blender ditancapkan dan/atau selama mengoperasikannya.
- Jangan mencoba melepas rangkaian pisau.
- Jauhkan tangan dan perkakas dari perangkat selama digunakan untuk menghindari risiko cedera parah pada orang atau kerusakan pada perangkat.
- Pastikan bahwa perangkat sudah dimatikan sebelum melepaskan gelasnyanya dari alas motor.
- Jangan mengoperasikan perangkat ini tanpa makanan atau cairan di dalam gelas.
- Jangan sekali-kali mengoperasikan blender tanpa tutupnya.
- Jangan gunakan perangkat secara terus-menerus selama lebih dari 2 menit ketika mengolah muatan banyak. Setelah menggunakan selama 2 menit dengan muatan banyak, perangkat harus dibiarkan mendingin selama setidaknya 5 menit sebelum dijalankan kembali.
- Perangkat ini tidak dapat digunakan untuk memblender atau menggiling bahan keras dan kering, kecuali es batu.
- Hati-hatilah jika cairan panas dituangkan ke dalam perangkat karena cairan panas ini dapat tiba-tiba terlontar keluar dari perangkat akibat penguapan tiba-tiba.
- Jangan sekali-kali memproses cairan mendidih (maks. 90°C).
- Jangan melebihi volume pengisian maksimum seperti yang tertera pada perangkat.
- Jangan gunakan blender ini untuk mengaduk cat. Bahaya, dapat mengakibatkan ledakan.
- Jangan biarkan kabel listriknya bersentuhan dengan permukaan panas atau tergantung di tepi meja atau konter.
- Jangan sekali-kali menggunakan aksesoris atau komponen yang dibuat oleh produsen lain yang tidak disarankan atau dijual oleh Electrolux karena dapat menimbulkan risiko cedera.
- Perangkat ini hanya untuk penggunaan dalam ruangan.
- Perangkat ini dimaksudkan hanya untuk penggunaan dalam rumah tangga. Electrolux tidak bertanggung jawab atas kemungkinan kerusakan yang disebabkan oleh penggunaan yang tidak sesuai atau tidak benar.

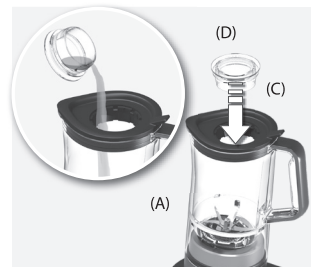
## Penggunaan



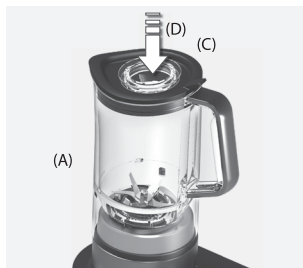
1. **Sebelum blender digunakan untuk pertama kalinya**, cucilah semua komponen kecuali badan motor (F). Gelas (A) gelas kaca bisa dimasukkan ke mesin pencuci piring. **Awas! Mata pisau sangat tajam! Catatan! Pisau pemotong (E) tidak dapat dilepas**



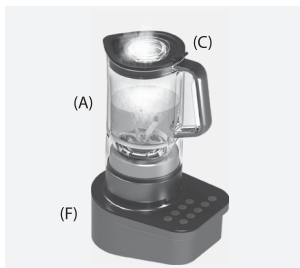
2. **Letakkan gelas blender (A) ke badan motor (F) dengan posisi pegangan menghadap ke depan**, (Gelas hanya dapat dipasang dengan satu posisi). Masukkan bahan-bahan ke dalam gelas. **(Jangan melebihi garis batas maksimum yang tertera pada gelas.)**



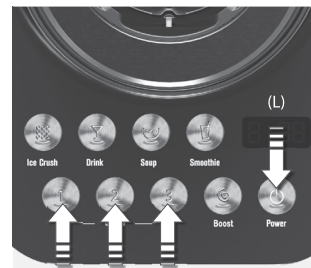
3. **Pasang tutup (C) dan gelas ukur (D) pada lubang tuang hingga terkunci dengan rapat**. (Anda dapat menggunakan gelas ukur untuk menambahkan bahan makanan lainnya ketika blender sedang dioperasikan. Segera tutup lubang pengisi setelah selesai menambahkan bahan lain agar isi di dalam gelas tidak muncrat keluar.) **Awas! Jangan mengoperasikan blender jika gelas kosong.**




4. **Sebaiknya pegang tutup (C) dan gelas ukur (D) dengan salah satu tangan** ketika memproses bahan makanan cair. **Awas!** Jangan memegang gelas (A) dengan tangan atau alat apa pun ketika blender sedang beroperasi. Setelah memblender dalam jumlah banyak, biarkan perabot istirahat selama 5 menit sebelum digunakan kembali. **Catatan!** Jika dibiarkan hidup dan tidak digunakan setelah 3 menit, perabot akan mati secara otomatis.



5. **Memblender cairan panas:** Sebaiknya dinginkan cairan yang masih panas terlebih dulu (maks. 90 °C) sebelum dimasukkan ke dalam gelas (A). Isi gelas setengah penuh dan mulai pengoperasian dengan kecepatan rendah. **Gelas blender dapat menjadi panas** – berhati-hatilah, lindungi tangan Anda dan alirkan uap keluar melalui lubang tuang. **Pasang kembali tutup (C) sebelum mengoperasikan perabot.**

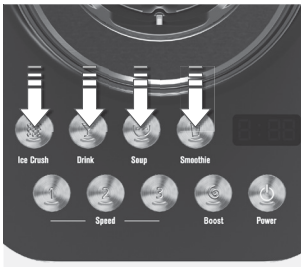


6. **Mengoperasikan blender:** Colokkan steker ke stopkontak listrik. Tekan tombol , lampu LED akan menyala dan layar (L) akan aktif. Tekan tombol 1 (Low), 2 (Medium) atau 3 (High), untuk memilih kecepatan blender yang diinginkan.

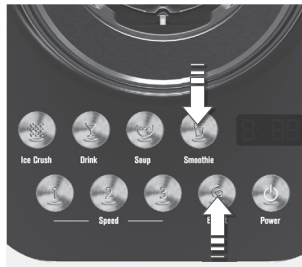
ID




## Penggunaan

ID






7. **Anda dapat memilih fungsi yang telah diprogram untuk menghancurkan es tekan tombol ice crush**, melumatkan/mencampur minuman tekan tombol drink, melumatkan/mencampur sup tekan tombol soup atau membuat jus tekan tombol **smoothie**. Tekan tombol untuk mengaktifkan fungsi tersebut dan lampu untuk program yang dipilih akan menyala. Blender akan beroperasi maksimal selama 120 detik, atau sampai program yang dipilih selesai. Untuk menghentikannya secara manual, tekan sembarang tombol.




8.  Tekan terus  untuk fungsi tambahan tenaga jika Anda memerlukan kekuatan ekstra dalam waktu singkat.  
**Fungsi Smoothie:** Tekan tombol  satu kali untuk menghancurkan es dan membuat smoothie dengan tekstur yang diinginkan sesuai program yang dipilih. Blender akan berhenti secara otomatis setelah program tersebut selesai.




9. **Fungsi Ice Crush:** Tekan tombol  untuk memilih program menghancurkan es. (Untuk hasil terbaik, gunakan balok es berukuran kecil.)  
**Fungsi Drink:** Tekan tombol  untuk melumatkan/mencampur minuman.  
**Fungsi Soup:** Tekan tombol  untuk melumatkan/mencampur sup.  
**Awas!** Jangan mengoperasikan blender jika kosong. Lihat langkah 5 untuk melumatkan/mencampur cairan panas.

## Pembersihan dan perawatan



1. **Pembersihan cepat:** Tuangkan air hangat ke dalam gelas (A) (maksimum 1,5 L), tambahkan beberapa tetes deterjen. Bersihkan gelas dengan menekan tombol  satu kali. Terakhir, ambil gelas dan bilas dengan air mengalir.



2. **Membersihkan badan motor (F) dan permukaan perabot:** Matikan blender kemudian cabut steker dari stopkontak. Seka badan motor dengan kain yang lembab.  
 **Peringatan!** Jangan sampai badan motor, steker, atau kabel terendam dalam air atau cairan apa pun.









3. **Membersihkan gelas (A) secara menyeluruh:**  
**Catatan! Pisau pemotong (E) tidak dapat dilepas.** Buka tutup (C) dan cup (D). Bersihkan gelas, tutup dan cup dalam campuran air dan deterjen terlebih dulu sebelum dimasukkan ke dalam mesin pencuci piring untuk pembersihan secara menyeluruh.  
**Awat!** Hati-hati, mata pisau sangat tajam!




## Jumlah bahan makanan yang diolah dan durasi waktu pemrosesan

Durasi pemrosesan maksimum dengan muatan banyak	2 menit	Kapasitas maksimum	1500 ml
---	---------	--------------------	---------

ID

Kecepatan yang disarankan				
Resep	Bahan-bahan	Banyaknya	Waktu	Kecepatan
Pure sayuran	Wortel	20~160 g	30 detik	Kecepatan 3 (Maksimal)
	Kentang	20~160 g		
	Bawang merah	20~160 g		
	Air	40~320 g		
Margarita stroberi (Koktail)	Tequila	240 ml	≤ 90 detik	
	Triple sec	60 ml		
	Stoberi beku	225 g		
	Lemon beku	145 g		
	Es batu	150 g		
Smoothie nanas aprikot	Irisan nanas	250 g	≤ 120 detik	
	Aprikot kering	40 g		
	Yogurt	300 g		
Sup	Wortel	640~660 ml	≤ 60 detik	Kecepatan 3 (Maksimal)
	Air	840~860 g		
Smoothie Rasberi	Rasberi beku	250 g	≤ 60 detik	
	Pisang	½ buah		
	Air	100 ml		
	Gula pasir (1 sdm)	10 g		
Milkshake	Susu	150-300 ml	15~30 detik	
	Es Krim Vanila	200-400 g		
	Pisang	¼ - ½ buah		
	Sirup coklat	30-60 g		
Sup kentang & daun bawang	Kentang	400 g	45~60 detik	
	Daun Bawang	400 g		
	Air	800 g		
Panekuk (Adonan)	Terigu	150 g	40~50 detik	
	Garam	1 Jumput		
	Telur	3 butir		
	Susu	250 ml		
	Air	140 ml		
	Mentega	50 g		

## Pemecahan Masalah

Pemecahan Masalah		
Gejala	Kemungkinan Penyebab	Solusi
Blender tidak dapat dihidupkan.	Gelas (A) tidak terpasang dengan benar ke badan motor (F).	Periksa apakah semua komponen sudah dipasang dengan benar. <b>Catatan! Gelas (A) hanya dapat dipasang ke badan motor (F) dengan posisi handel pegangan menghadap ke depan.</b>
	Tombol  belum ditekan.	Pastikan tombol  sudah menyala. Jika belum, tekan tombol  untuk menghidupkan blender.
	Motor terlalu panas. Layar (L) berkedip.	Biarkan perabot selama sekitar 5 menit agar lebih dingin dan semua tombol menyala kembali.
	Steker tidak dicolokkan dengan benar ke stopkontak listrik.	Periksa apakah steker sudah dihubungkan dengan benar ke stopkontak atau coba colokkan ke stopkontak lain.
	Listrik mati.	Tunggu sampai listrik hidup kembali.
	Masalah fungsional.	Segera hubungi pusat servis resmi.


ID

## Pembuangan

### Bahan Pembungkus

Pembungkus kipas ini terbuat dari bahan-bahan yang ramah lingkungan dan dapat didaur-ulang. Bahan-bahan plastik diberi tanda seperti >PE<, >PS<, dll. Buanglah semua bahan-bahan ini pada tempat yang benar di fasilitas pembuangan limbah lingkungan anda.

### Kipas yang telah usang.

Logo  pada kipas atau pembungkusnya menandakan kipas ini bukanlah limbah rumah tangga. Dengan demikian, buanglah kipas yang telah usang pada fasilitas daur ulang alat-alat listrik. Dengan membuang kipas ini pada tempatnya, anda telah turut membantu melestarikan lingkungan dan meningkatkan kesehatan umat manusia, yang dapat menjadi rusak oleh penanganan limbah yang salah dari produk ini. Untuk keterangan lebih lanjut mengenai proses daur ulang produk ini, silahkan menghubungi pemerintah kota anda, departemen limbah atau toko dimana anda membeli produk ini.

## คู่มือการใช้งาน

อ่านคำแนะนำทั้งหมดอย่างละเอียดก่อนใช้งานอุปกรณ์เป็นครั้งแรก  
โปรดเก็บคู่มือฉบับนี้ไว้เพื่อใช้อ้างอิงต่อไป

### คำแนะนำด้านความปลอดภัย

- แกะและทิ้งวัสดุบรรจุหีบห่ออย่างปลอดภัย ก่อนที่จะใช้งานเครื่องปั่น
- เครื่องปั่นไฟฟ้านี้ไม่ได้ออกแบบมาเพื่อให้บุคคล (รวมถึงเด็ก) ต่ไปนี้ใช้งานกล่าวคือ บุคคลผู้มีความบกพร่องทางร่างกายทางประสาทสัมผัสหรือทางจิตรวมถึงผู้ที่ขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นแต่จะอยู่ภายใต้การดูแลหรือการแนะนำโดยผู้ที่รับผิดชอบความปลอดภัยของบุคคลเหล่านั้น
- เก็บเครื่องปั่นและสายไฟให้พ้นมือเด็ก ผู้ใหญ่ควรดูแลไม่ให้เด็กเล่นเครื่องปั่น
- เด็กไม่ควรเป็นผู้ทำความสะอาดและบำรุงรักษาเครื่อง เว้นแต่จะมีผู้ควบคุมดูแล
- เครื่องปั่นไฟฟ้าต้องต่อเข้ากับแหล่งจ่ายไฟที่มีแรงดันไฟฟ้าและความถี่สอดคล้องกับค่าที่ระบุบนป้ายแสดงข้อมูลทางเทคนิคเท่านั้น!
- ห้ามใช้หรือจับเครื่องปั่น ถ้าสายไฟและ/หรือตัวเครื่องชำรุดเสียหาย
- หากสายไฟชำรุด ต้องส่งให้ ศูนย์บริการ Electrolux หรือช่างซ่อมบำรุง จัดการเปลี่ยนใหม่เพื่อป้องกันอันตราย
-  ห้ามจุ่มอุปกรณ์ สายไฟ และปลั๊กในน้ำหรือของเหลวชนิดอื่น ๆ
- ห้ามใช้งานหรือวางเครื่องปั่นใกล้กับขอบโต๊ะขณะใช้งาน หรือใกล้กับไอออนเตาไฟ เตาไฟฟ้า หรือเตาอบที่ร้อนอยู่
- วางเครื่องปั่นบนพื้นราบที่เรียบเสมอกันและแห้ง
- ต้องปิดเครื่องปั่นและถอดปลั๊กออกจากแหล่งจ่ายไฟทุกครั้งหากไม่ได้ใช้งานรวมถึงก่อนเปลี่ยนอุปกรณ์เสริม ทำความสะอาดหรือบำรุงรักษา
- ไขมิดและชิ้นส่วนสำหรับปั่นคมมาก อาจทำให้ได้รับบาดเจ็บได้ ต้องใช้ความระมัดระวังเมื่อทำการเปลี่ยนอุปกรณ์เสริมหลังการใช้งาน รวมถึงระหว่างทำความสะอาดและบำรุงรักษา
- ห้ามใช้มือหรืออุปกรณ์เครื่องใช้ในครัวใดๆ ไปสัมผัสกับไขมิดหรือชิ้นส่วนสำหรับปั่น ในขณะที่เครื่องปั่นยังเสียบปลั๊กอยู่และ/หรือระหว่างการใช้งาน
- อย่าพยายามถอดชุดไขมิดออก
- ห้ามสอดมือหรือเท้าลงไปขณะเครื่องปั่นกำลังทำงาน เพื่อหลีกเลี่ยงความเสี่ยงต่อการได้รับบาดเจ็บอย่างรุนแรงหรือเกิดความเสียหายต่อเครื่องปั่น
- ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่องปั่นก่อนที่จะถอดโกป้อนออกจากตัวเรือนมอเตอร์
- อย่าใช้งานเครื่องปั่นโดยไม่มีอาหารหรือของเหลวอยู่ในโกป้อน
- ห้ามใช้งานเครื่องปั่นโดยไม่มีฝาปิด
- ห้ามใช้งานเครื่องต่อเนื่องนานกว่า 2 นาที เมื่อใช้งานหนัก หลังจากใช้งานหนักเป็นเวลา 2 นาที ควรปล่อยให้เครื่องเย็นลงอย่างน้อย 5 นาที ก่อนเริ่มทำงานอีกครั้ง
- เครื่องปั่นไฟฟ้าไม่สามารถใช้ปั่นหรือบดของแข็งและแห้งได้ ยกเว้นน้ำแข็งก้อนเล็ก
- โปรดใช้ความระมัดระวังหากเทของเหลวร้อนลงไปเครื่องปั่น เพราะไอน้ำที่เกิดขึ้นขณะปั่นนั้นอาจทำให้ของเหลวร้อนกระเด็นออกมาจากเครื่องปั่นได้
- ห้ามใส่ของเหลวที่มีความร้อนสูง (สูงสุด 90 องศาเซลเซียส)
- ห้ามใส่ของที่ต้องการปั่นเกินขีดสูงสุดที่ระบุไว้บนเครื่องปั่น
- ห้ามใช้เครื่องปั่นในการผสมสี เพราะอาจเกิดอันตราย ทำให้เครื่องระเบิดได้
- อย่าให้สายไฟสัมผัสกับพื้นผิวส่วนที่ร้อนหรือปล่อยให้สายไฟห้อยจากขอบโต๊ะหรือชั้นวาง
- ห้ามใช้อุปกรณ์เสริมหรือชิ้นส่วนที่ผลิตโดยบริษัทผู้ผลิตรายอื่นที่ไม่ได้แนะนำหรือจำหน่ายโดย Electrolux เพราะอาจก่อให้เกิดความเสี่ยงทำให้ร่างกายได้รับบาดเจ็บ
- เครื่องปั่นนี้สำหรับใช้งานภายในอาคารเท่านั้น
- เครื่องปั่นนี้ออกแบบมาเพื่อการใช้งานในครัวเรือนเท่านั้น Electrolux จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายใดๆ ที่อาจเกิดขึ้นเนื่องจากการใช้งานไม่เหมาะสมหรือไม่ถูกต้อง

TH

## เริ่มต้นใช้งาน

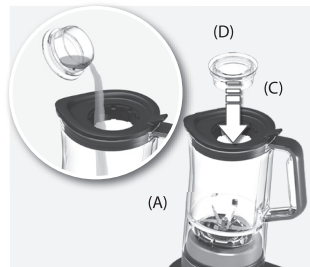
TH



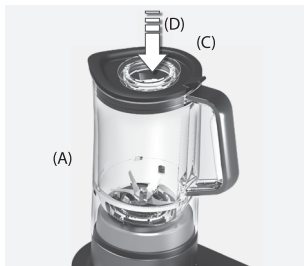
1. เมื่อใช้เครื่องผสมอาหารเป็นครั้งแรก ต้องล้างส่วนประกอบทั้งหมดก่อน ยกเว้นฐานมอเตอร์ (F) โถปั่นแก้ว (A) สามารถล้างในเครื่องล้างจานได้ **คำเตือน!** ใบนี๊ดคมมาก **หมายเหตุ!** ชุดใบนี๊ด (E) ไม่สามารถถอดออกได้



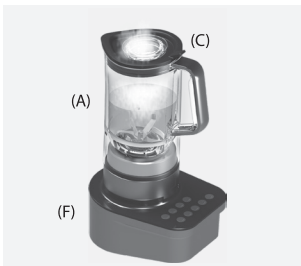
2. วางโถผสมอาหาร (A) ลงบนฐานมอเตอร์ (F) โดยหันมือจับไปด้านหน้า (ในการวางโถผสมอาหารบนฐาน ต้องวางในตำแหน่งนี้เท่านั้น) ใส่ส่วนผสมลงในโถผสมอาหาร (ปริมาณอาหารต้องไม่เกินระดับสูงสุดที่ระบุไว้บนโถ)



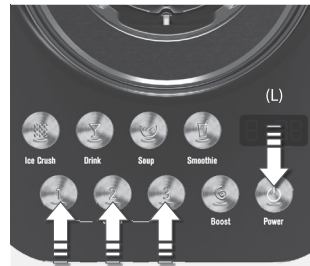
3. ปิดฝา (C) สอดกัวยตวง (D) ลงในช่องเติมอาหารและล็อกให้เข้าที่ (ขณะที่เครื่องผสมอาหารกำลังทำงาน คุณสามารถใช้กัวยตวงเติมอาหารลงในโถผสมอาหารได้ หลังจากนั้น ปิดช่องเติมอาหารทันทีเพื่อป้องกันอาหารกระเด็น) **คำเตือน!** ห้ามเปิดเครื่องหากไม่มีอาหารในโถผสมอาหาร




4. ขอบแนะนำให้วางมือบนฝาปิด (C) และกัวยตวง (D) เมื่อผสมของเหลว **คำเตือน!** ขณะผสมอาหาร ระวังไม่ให้มือและเครื่องใช้ต่างๆ เข้าใกล้โถผสมอาหาร (A) หลังจากผสมอาหารที่มีน้ำหนักมาก ควรพักอุปกรณ์ 5 นาที ก่อนใช้งานอีกครั้ง **หมายเหตุ!** หากเปิดเครื่องผสมอาหารทิ้งไว้เป็นเวลา 3 นาที อุปกรณ์จะปิดทำงานโดยอัตโนมัติ



5. การผสมของเหลวชนิดร้อน: ควรรอจนกระทั่งของเหลวเย็นตัวลง (สูงสุด 90 °C) ก่อนเติมลงในโถผสมอาหาร (A) จากนั้นเติมของเหลวเพียงครึ่งหนึ่งของโถผสมอาหารและเริ่มผสมด้วยความเร็วต่ำ โถผสมอาหารอาจร้อนมาก ดังนั้น อย่ำสัมผัสมือและระบายไอน้ำออกจากช่องเติมอาหาร **ก่อนใช้งาน ปิดฝา (C) เสมอ**





6. เริ่มต้นผสมอาหาร: เสียบปลั๊กเข้ากับเต้ารับ กดปุ่ม  ไฟแอลอีดีจะสว่างขึ้น และหน้าจอ (L) จะแสดงภาพ กดปุ่ม 1 (ความเร็วต่ำ), 2 (ความเร็วปานกลาง) หรือ 3 (ความเร็วสูง) เพื่อเลือกความเร็วสำหรับผสมอาหารที่ต้องการ

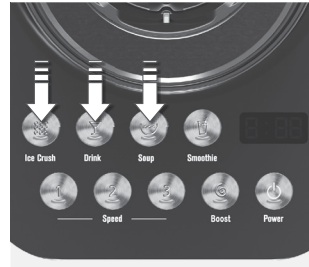
## เริ่มต้นใช้งาน






7. นอกจากนี้ คุณยังสามารถเลือกใช้งานฟังก์ชันที่โปรแกรมไว้ล่วงหน้าสำหรับบดน้ำแข็ง ผสมเครื่องดื่ม ชุบหรือสมูทตี้ ได้อีกด้วย กดปุ่มเพื่อเริ่มต้นการทำงาน จากนั้น ไฟจะแสดงโปรแกรมที่เลือก เครื่องผสมอาหารจะทำงานนานสูงสุด 120 วินาที หรือจนกว่าโปรแกรมจะสิ้นสุดลง หากต้องการหยุดการทำงานด้วยตัวเอง ให้กดปุ่มใดก็ได้



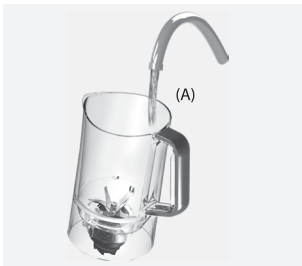
8. ฟังก์ชันเพิ่มพลัง: กดปุ่ม  ค้างไว้เมื่อต้องการเพิ่มพลังของเครื่องผสมอาหาร ฟังก์ชันสมูทตี้: กดปุ่ม  หนึ่งครั้งเพื่อบดน้ำแข็งและผสมสมูทตี้จนได้เนื้อเนียนตามต้องการด้วยโปรแกรมที่ตั้งไว้ เครื่องผสมอาหารจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติเมื่อโปรแกรมพร้อมทำงาน




9. ฟังก์ชันบดน้ำแข็ง: กดปุ่ม  เพื่อเริ่มโปรแกรมบดน้ำแข็ง (เพื่อผลลัพธ์ที่ดีที่สุด ควรบดน้ำแข็งทีละน้อย) ฟังก์ชันเครื่องดื่ม: กดปุ่ม  เพื่อผสมเครื่องดื่ม ฟังก์ชันชุป: กดปุ่ม  เพื่อผสมชุปค่าเดือน! ห้ามเปิดเครื่องหากไม่มีอาหารในโถผสมอาหาร เมื่อต้องผสมของเหลวชนิดร้อน กรุณาดู ขั้นตอน 5


TH

## การทำความสะอาดและการบำรุงรักษา



1. การทำความสะอาดแบบเร่งด่วน: เทน้ำอุ่นลงในโถปั่นแก้ว (A) (ไม่เกิน 1.5 ลิตร) เดิมnäยทำความสะอาดลงปสองสามหยด ผสมน้ำและnäยทำความสะอาดเข้าด้วยกันโดยกดปุ่ม  หนึ่งครั้ง จากนั้น ถอดโถผสมอาหารออกและล้างด้วยน้ำไหลจากก๊อก



2. ทำความสะอาดฐานมอเตอร์ (F) และส่วนต่อประสานอย่างหมดจด: ปิดเครื่องผสมอาหารและถอดปลั๊กออกจากนั้นเช็ดฐานมอเตอร์ด้วยผ้าชุบน้ำหมาดๆ  **ค่าเดือน!** ห้ามจุ่มฐานมอเตอร์ ปลั๊ก หรือสายไฟในน้ำหรือของเหลวชนิดอื่น ๆ









3. ทำความสะอาดโถปั่นแก้ว (A) อย่างหมดจด: **หมายเหตุ! ชุบน้ำมัน (E) ไม่สามารถถอดออกได้** ถอดฝาปิด (C) และถ้วยตวง (D) ออก ล้างโถผสมอาหาร ฝาปิด และถ้วยตวงในน้ำผสมสารทำความสะอาดก่อนวางในเครื่องล้างจานเพื่อทำความสะอาดอย่างหมดจด **ค่าเดือน!** ใบมีดคมมาก ควรจัดการด้วยความระมัดระวัง




## ปริมาณสำหรับผสมอาหารและเวลาในการเตรียมอาหาร

เวลาเตรียมอาหารสูงสุด สำหรับอาหารปริมาณมาก	2 นาที	ความจุสูงสุด	1500 มล.
---	--------	--------------	----------

TH

ความเร็วในการผสมอาหารที่แนะนำ				
สูตรอาหาร	ส่วนผสม	ปริมาณ	เวลา	ความเร็ว
การปั่นผักดิบ	แครอท	20~160 กรัม	300 วินาที	ตั้งค่า 3 (ความเร็ว สูงสุด)
	มันฝรั่ง	20~160 กรัม		
	หัวหอม	20~160 กรัม		
	น้ำ	40~320 กรัม		
สตรอเบอร์รี่มาการิต้า (ค็อกเทล)	เดกซ์ตรา	240 มล.	≤ 900 วินาที	
	ทริเปิลเชค	60 มล.		
	สตรอเบอร์รี่แช่แข็ง	225 กรัม		
	น้ำเลมอนแช่แข็ง	145 กรัม		
	น้ำแข็งก้อน	150 กรัม		
สมุดดีส์ปีรดและแอปเปิ้ลคอด	สปีรดหั่นบางๆ	250 กรัม	≤ 1200 วินาที	
	แอปเปิ้ลคอดแห้ง	40 กรัม		
	โยเกิร์ต	300 กรัม		
ชุป	แครอท	640~660 มล.	≤ 600 วินาที	ตั้งค่า 3 (ความเร็ว สูงสุด)
	น้ำ	840~860 กรัม		
สมุดดีส์ราสเบอร์รี่	ราสเบอร์รี่แช่แข็ง	250 กรัม	≤ 600 วินาที	
	กล้วย	1/2 ผล		
	น้ำ	100 มล.		
	น้ำตาลปน (1 ช้อนโต๊ะ)	10 กรัม		
มิลค์เชค	นม	150-300 มล.	15~300 วินาที	
	ไอศกรีมวานิลลา	200-400 กรัม		
	กล้วย	1/4 - 1/2 ผล		
	น้ำเชื่อมซ็อคโกแลต	30-60 กรัม		
ชุปมันฝรั่งและต้นกระเทียม	มันฝรั่ง	400 กรัม	45~600 วินาที	
	ต้นกระเทียม	400 กรัม		
	น้ำ	800 กรัม		
แพนเค้ก (แป้ง)	แป้งสาลี	150 กรัม	40~50 วินาที	
	เกลือ	1 หยิบมือ		
	ไข่	3 ฟอง		
	นม	250 มล.		
	น้ำ	140 มล.		
	เนย	50 กรัม		

## การแก้ไขปัญหา

การแก้ไขปัญหา		
ปัญหา	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีแก้ไข
เครื่องผสมอาหารไม่เปิดทำงาน	โถปั่นแก้ว (A)/ฐาน (F) ประกอบกันไม่สนิท	ตรวจสอบว่า ส่วนประกอบทั้งหมดอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้องหรือไม่ <b>หมายเหตุ! ในการประกอบโถปั่นแก้ว (A) บนฐาน (F) ต้องหันมือจับไปทางส่วนต่อประสานผู้ใช้เท่านั้น</b>
	ไม่ได้กดปุ่ม 	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปุ่ม  สว่าง หากไม่สว่าง กดปุ่ม  อีกครั้งเพื่อเปิดเครื่องผสมอาหาร
	มอเตอร์ร้อนเกินไป หน้าจอ (L) กระพริบ	ปล่อยให้อุปกรณ์เย็นลงเป็นเวลาอย่างน้อย 5 นาที ปุ่มทั้งหมดจะสว่างขึ้น
	เสียบปลั๊กกับเต้ารับไม่สนิท	ตรวจสอบการเสียบปลั๊กกับเต้ารับ หรือลองเสียบปลั๊กกับเต้ารับอื่น
	ไฟดับ	รอกจนกระทั่งไฟมา
	ปัญหาด้านการทำงาน	ติดต่อศูนย์บริการที่ได้รับอนุญาต


TH

## การรีไซเคิล

### วัสดุบรรจุภัณฑ์

วัสดุบรรจุภัณฑ์ที่ใช้ไม่มีอันตรายต่อสิ่งแวดล้อมและสามารถนำรีไซเคิลได้ ชิ้นส่วนพลาสติกมีสัญลักษณ์กำกับเช่น >PE<, >PS< เป็นต้น โปรดกำจัดวัสดุบรรจุภัณฑ์ทิ้งในภาชนะที่เหมาะสมตามสถานที่ทิ้งขยะของชุมชน

### การกำจัดผลิตภัณฑ์ขึ้นเก่า


สัญลักษณ์  บนผลิตภัณฑ์หรือบนบรรจุภัณฑ์แสดงว่าผลิตภัณฑ์นี้ไม่สามารถกำจัดทิ้งแบบขยะในครัวเรือนได้ แต่ควรนำไปทิ้ง ณ จุดจัดเก็บที่เหมาะสมเพื่อทำการรีไซเคิลส่วนประกอบทางไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ การกำจัดผลิตภัณฑ์ทิ้งอย่างถูกวิธี เป็นการช่วยป้องกันผลกระทบต่อสุขภาพแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์ ซึ่งอาจเกิดขึ้นได้เนื่องจากการกำจัดเครื่องใช้เหลือทิ้งอย่างไม่ถูกวิธี สอบถามข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการรีไซเคิลผลิตภัณฑ์นี้ได้จากหน่วยงานในพื้นที่ ผู้ให้บริการจัดเก็บขยะในครัวเรือนของคุณหรือร้านที่จำหน่ายผลิตภัณฑ์นี้

## Sách hướng dẫn

Đọc kỹ mọi hướng dẫn trước khi sử dụng máy lần đầu.

Giữ lại tài liệu này để tham khảo về sau.

### Lời khuyên về an toàn

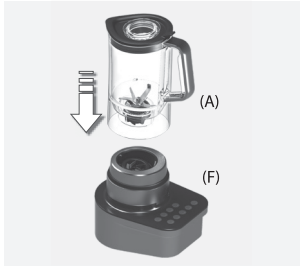
- Tháo và vứt bỏ các vật liệu đóng gói một cách an toàn trước khi sử dụng máy.
- Thiết bị này không được thiết kế để sử dụng bởi các cá nhân (bao gồm trẻ em) có khuyết tật về thể chất, cảm giác hoặc thần kinh hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức, trừ phi họ được giám sát hoặc chỉ dẫn sử dụng thiết bị bởi người chịu trách nhiệm về sự an toàn của họ.
- Giữ thiết bị và dây điện ngoài tầm tay trẻ em. Phải giám sát trẻ em để đảm bảo chúng không nghịch thiết bị này.
- Không nên để trẻ em vệ sinh và bảo trì máy trừ khi được giám sát.
- Chỉ được cắm thiết bị vào nguồn điện có điện thế và tần số tuân thủ các thông số kỹ thuật trên biển thông số.
- Tuyệt đối không sử dụng hoặc cầm thiết bị khi dây điện và/hoặc vỏ thiết bị bị hỏng.
- Nếu thiết bị hoặc dây nguồn bị hỏng việc thay thế phải do Electrolux hoặc trung tâm bảo hành của Electrolux thực hiện để tránh nguy hiểm.
-  Không nhúng thiết bị, dây nguồn hoặc phích cắm vào nước hay bất kỳ chất lỏng nào khác.
- Không sử dụng hoặc đặt máy gần bếp bàn hoặc kệ bếp, nguồn khí nóng, lò sưởi, bếp điện và lò đun nóng.
- Luôn đặt máy trên bề mặt phẳng, bằng phẳng và khô ráo.
- Luôn tắt máy và ngắt điện khi không sử dụng và trước khi thay phụ kiện, vệ sinh hoặc bảo trì.
- Lưỡi dao hoặc bộ phận bên trong bình rất sắc. **Nguy cơ gây thương tích**. Hết sức cẩn thận khi thay phụ kiện, sau khi sử dụng hoặc trong khi vệ sinh và bảo trì máy.
- Tuyệt đối không được để tay hoặc bất kỳ đồ dùng nào chạm vào lưỡi dao hoặc bất kỳ bộ phận nào trong bình khi thiết bị được cắm điện và/ hoặc trong khi hoạt động.
- Không cố tháo bộ lưỡi dao.
- Để tay và các đồ dùng cách xa khỏi máy khi máy đang hoạt động để giảm nguy cơ gây thương tích nặng hoặc làm hỏng máy.
- Nhớ tắt máy trước khi tháo bình ra khỏi đế máy.
- Không để máy chạy khi không có đồ ăn hoặc nước trong bình.
- Tuyệt đối không để thiết bị hoạt động mà không có nắp.
- Không để máy chạy liên tục quá 2 phút khi xay với khối lượng lớn. Sau khi xay khối lượng lớn trong thời gian 2 phút, nên để máy xay nguội trong ít nhất là 5 phút rồi khởi động lại.
- Không sử dụng thiết bị để xay hoặc nghiền nguyên liệu cứng và khô, trừ nghiền đá.
- Cẩn thận khi đổ nước nóng vào bình máy vì hơi nước nóng có thể bay ra ngoài đột ngột.
- Tuyệt đối không được xay chất lỏng đang sôi (tối đa 90°C).
- Không đổ nước quá thể tích đồ đầy tối đa được chỉ báo trên thiết bị.
- Không sử dụng thiết bị này để khuấy sơn. Nguy hiểm, có thể gây nổ.
- Không để dây điện tiếp xúc với các bề mặt nóng hoặc vắt lên cạnh bàn hoặc kệ bếp.
- Tuyệt đối không sử dụng các phụ kiện hoặc bộ phận do các nhà sản xuất không được Electrolux khuyến nghị chế tạo hoặc bán; việc này có thể dẫn đến nguy cơ gây thương tích cho mọi người.
- Chỉ sử dụng thiết bị này trong nhà.
- Thiết bị này chỉ để sử dụng trong gia đình. Electrolux sẽ không chịu bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào về hư hỏng có thể xảy ra do sử dụng không đúng cách hoặc sai mục đích.

VN

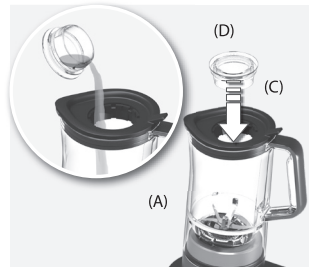
## Bắt đầu



1. Trước khi sử dụng máy xay lần đầu tiên, hãy rửa tất cả các bộ phận ngoại trừ đế động cơ (F). Bình (A) cũng có thể rửa trong máy rửa chén.  
**Chú ý!** Các lưỡi dao rất sắc!  
**Lưu ý!** Tổ hợp lưỡi dao (E) không thể tháo rời

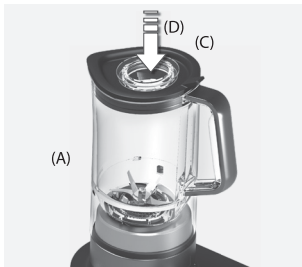


2. Đặt bình máy xay (A) có tay cầm hướng ra phía trước, trên đế động cơ (F) (Bình chỉ có thể đặt ở một vị trí). Cho các nguyên liệu thành phần vào trong bình.  
**(Không cho quá mức tối đa như được chỉ rõ trên bình.)**

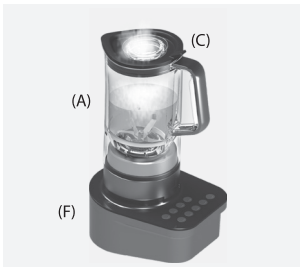


3. Đóng nắp (C) và lồng chén đo (D) vào trong lỗ nạp và cố định vị trí. (Bạn có thể sử dụng chén đo để thêm nguyên liệu thành phần trong khi máy xay đang chạy. Đóng lỗ nạp ngay sau đó để tránh các phần bên trong bắn tung tóe.)  
**Chú ý!** Không bao giờ để máy xay hoạt động khi không có gì bên trong.

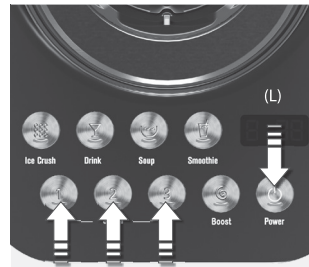
VN



4. Khuyến nghị đặt một tay lên nắp (C) và chén đo (D) khi xay các thành phần lỏng.  
**Chú ý!** Không để tay và các vật dụng ngoài bình xay (A) trong khi đang xay. Sau khi chế biến số lượng lớn, hãy để thiết bị nghỉ trong 5 phút trước khi sử dụng tiếp.  
**Lưu ý!** Nếu thiết bị không hoạt động trong 3 phút thì thiết bị sẽ tự động tắt.

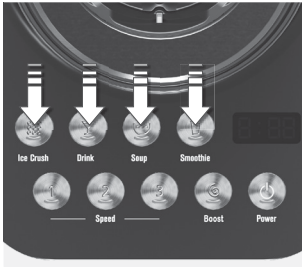


5. Xử lý các chất lỏng nóng: Chúng tôi khuyến nghị để các chất lỏng nóng nguội đi (tối đa là 90°C) trước khi đổ vào bình (A). Chỉ đổ nửa bình và bắt đầu chế biến ở tốc độ thấp. **Bình máy xay có thể trở nên rất nóng** – hãy cẩn thận bảo vệ tay bạn và làm cho hơi thoát ra qua lỗ nạp. **Luôn luôn đặt nắp (C) lại trước khi sử dụng.**



6. Khởi động máy xay: Cắm dây điện vào ổ cắm điện. Nhấn nút (L), đèn LED sẽ sáng và màn hình hiển thị (L) sẽ được nhìn thấy. Nhấn nút 1 (Thấp), 2 (Trung Bình) hoặc 3 (Cao) để chọn tốc độ xử lý mong muốn.



## Bắt đầu






VN

- 7. Cũng có thể chọn một trong những chương trình chức năng được lập trình sẵn** để nghiền đá, làm đồ uống, làm súp hoặc sinh tố. Nhấn nút để bắt đầu và đèn sẽ hiển thị chương trình đã được chọn. Máy xay sẽ hoạt động tối đa trong 120 giây hoặc đến khi chương trình kết thúc. Để ngừng lại thủ công, nhấn bất kỳ nút nào.




- 8. Chức Năng Tăng Lực:** Nhấn giữ nút  để tạo xung điện khi bạn cần tăng điện trong thời gian ngắn. **Chức Năng Sinh Tố:** Nhấn nút  một lần để nghiền đá và xay sinh tố với độ đặc mong muốn với chương trình cụ thể. Máy xay sẽ tự động ngừng lại khi chương trình sẵn sàng.

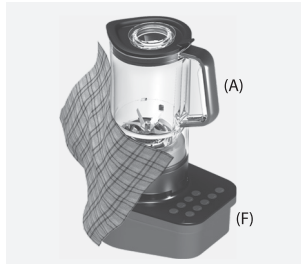



- 9. Chức Năng Nghiền Đá:** Nhấn nút  để bắt đầu chương trình Nghiền Đá. (Để được kết quả tốt nhất, hãy chia thành những mẻ nhỏ.) **Chức Năng Đồ Uống:** Nhấn nút  để tạo pha đồ uống. **Chức Năng Súp:** Nhấn nút  để pha súp. **Chú ý!** Không bao giờ để máy xay hoạt động khi rỗng. Khi chế biến các chất lỏng nóng, xem bước 5.

## Vệ sinh và bảo dưỡng



- 1. Vệ sinh nhanh:** Đổ nước ấm vào bình (A) (tối đa 1,5L), thêm một vài giọt chất tẩy rửa. Trộn lẫn nước và chất tẩy rửa bằng cách nhấn nút  một lần. Cuối cùng, tháo bình ra và rửa dưới vòi nước đang chảy.









- 2. Vệ sinh kỹ để động cơ (F) và bề mặt bên ngoài:** Tắt máy xay và rút phích cắm điện. Lau đế động cơ bằng vải ẩm.  **Cảnh báo!** Không bao giờ được nhúng đế động cơ, phích cắm điện hoặc dây điện vào trong nước hoặc bất kỳ chất lỏng nào khác.






- 3. Vệ sinh kỹ bình (A):** **Lưu ý! Tổ hợp lưỡi dao (E) không thể tháo rời được.** Tháo nắp (C) và chén đo (D). Rửa bình, nắp và chén đo trong nước và chất tẩy rửa trước khi đặt chúng trong máy rửa chén để làm sạch triệt để. **Chú ý! Xử lý cẩn thận, các lưỡi dao rất sắc!**

## Số lượng xay và thời gian chế biến

<b>Thời gian Chế Biến Tối Đa với số lượng nhiều</b>	2 phút	<b>Dung Tích Tối Đa</b>	1500 ml	
<b>Tốc độ xay được khuyến nghị</b>				
<b>Công thức</b>	<b>Thành phần</b>	<b>Số lượng</b>	<b>Thời gian</b>	<b>Tốc độ</b>
<b>Rau sống nghiền</b>	Cà rốt	20~160 g	30 giây	Thiết lập ở mức 3 (Tốc độ tối đa)
	Khoai tây	20~160 g		
	Hành	20~160 g		
	Nước	40~320 g		
<b>Margaritas dâu tây (Rượu Cocktail)</b>	Rượu Tequila	240 ml	≤ 90 giây	
	Rượu Triple sec	60 ml		
	Dâu tây đông lạnh	225 g		
	Chanh đông lạnh	145 g		
	Đá viên	150 g		
<b>Sinh Tố dưa-mơ</b>	Dứa cắt lát	250 g	≤ 120 giây	
	Mơ khô	40 g		
	Sữa chua	300 g		
<b>Súp</b>	Cà rốt	640~660 ml	≤ 60 giây	Thiết lập ở mức 3 (Tốc độ tối đa)
	Nước	840~860 g		
<b>Sinh Tố Mâm Xôi</b>	Mâm xôi đông lạnh	250 g	≤ 60 giây	
	Chuối	½ quả		
	Nước	100 ml		
	Đường kính (1 Thìa xúp)	10 g		
<b>Sữa khuấy</b>	Sữa	150-300 ml	15~30 giây	
	Kem Vani	200-400 g		
	Chuối	¼ - ½ quả		
	Sirô sôcôla	30-60 g		
<b>Súp khoai tây tòi tây</b>	Khoai tây	400 g	45~60 giây	
	Tôi tây	400 g		
	Nước	800 g		
<b>Bánh kẹp (Bánh Bột Nhào)</b>	Bột mì	150 g	40~50 giây	
	Muối	1 Nhúm		
	Trứng	3 quả		
	Sữa	250 ml		
	Nước	140 ml		
	Bơ	50 g		

VN

## Khắc phục sự cố

Khắc phục sự cố		
Dấu hiệu	Các nguyên nhân có thể có	Giải pháp
Máy xay không bật lên được	Bình (A)/đế (F) không được để đúng vị trí cố định.	Kiểm tra xem tất cả các bộ phận có ở đúng vị trí không. <b>Lưu ý! Bình (A) chỉ có thể được đặt ở trên đế (F) có tay cầm hướng về phía người dùng.</b>
	Chưa nhấn nút  .	Đảm bảo nút  sáng đèn. Nếu không, nhấn nút  để bật máy xay.
	Động cơ đã quá nóng. Màn hình hiển thị (L) đang nhấp nháy.	Để thiết bị nguội trong ít nhất 5 phút và tắt cả các nút sẽ sáng lên một lần nữa.
	Phích cắm không được kết nối đúng với ổ cắm điện.	Kiểm tra kết nối của phích cắm với ổ cắm điện hoặc thử cắm vào ổ cắm điện khác.
	Mất điện.	Chờ cho đến khi có điện.
	Vấn đề chức năng.	Liên lạc bộ phận dịch vụ được ủy quyền.


VN

## Thải bỏ

### Vật liệu đóng gói

Các vật liệu đóng gói đều thân thiện môi trường và có thể được tái chế. Các thành phần bằng chất dẻo được nhận diện qua các ký hiệu, ví dụ như >PE<, >PS<, v.v... Vui lòng thải bỏ các vật liệu đóng gói vào các thùng chứa thích hợp tại các cơ sở xử lý chất thải của cộng đồng.

### Thiết bị cũ

Các biểu tượng  trên sản phẩm hoặc trên bao bì của sản phẩm cho biết rằng sản phẩm này không được xử lý như chất thải sinh hoạt. Thay vào đó sản phẩm sẽ được trao cho các điểm thu gom hiện có để tái chế các thiết bị điện và điện tử. Bằng cách đảm bảo sản phẩm này được thải bỏ đúng cách, bạn sẽ giúp ngăn ngừa những hậu quả tiêu cực tiềm ẩn đối với môi trường và sức khỏe con người, nếu không những hậu quả đó có thể do xử lý rác thải không phù hợp đối với sản phẩm này gây ra. Để biết thêm thông tin chi tiết hơn về việc tái chế sản phẩm này, xin vui lòng liên hệ với văn phòng thành phố tại địa phương của bạn, dịch vụ xử lý chất thải sinh hoạt của bạn hoặc cửa hàng nơi bạn đã mua sản phẩm.

## 中国

伊莱克斯（中国）电器有限公司 上海小家电分公司  
中国，上海，闸北区共和新路1968号8号楼  
1107/1108室  
办公电话: +86 21 6095 8300  
传真: +86 21 2603 5234  
售后服务: +86 800 820 0096  
网站: www.electrolux.com.cn

## 台灣

新加坡商伊萊克斯股份有限公司 台灣分公司  
22065新北市板橋區縣民大道2段68號9F  
免付費客服專線: 0800-888-259  
傳真: 886-2-8964-5269  
電郵: service@electrolux.com.tw  
網站: www.electrolux.com.tw

## KOREA

Electrolux Korea limited  
East Tower 11F Signature Towers Seoul,  
99 Supyo-dong, Jung-gu, Seoul, 100-230  
Korea  
Tel : +(82) 2 6020-2200  
Fax: +(82) 2 6020-2271~3  
Customer Care Services : +(82) 1566-1238  
Email : homecare@electrolux.co.kr  
Website: www.electrolux.co.kr

## INDONESIA

PT Electrolux Indonesia  
Gedung Plaza Kuningan  
Menara Utara 2nd Floor, Suite 201.  
Jl. HR Rasuna Said kav C 11-14, Karet Setiabudi  
Jakarta Selatan 12940  
Indonesia  
Tel: +(62) 21 522 7099  
Fax: +(62) 21 522 7097  
Customer Care Services: +(62) 21 522 7180  
Email: customercare@electrolux.co.id  
Website: www.electrolux.co.id

## PHILIPPINES

Electrolux Philippines, Inc.  
10th Floor. W5th Avenue Building  
5th Avenue Corner 32nd Street  
Bonifacio Global City,  
Taguig Philippines 1634  
Trunkline: +(63) 2 737 4756  
Domestic Toll Free : 1 800 10 845 care 2273  
Customer Care Services: +(63) 2 845 care 2273  
Email : wecare@electrolux.com  
Website : www.electrolux.com.ph

## THAILAND

Electrolux Thailand Co Ltd  
Electrolux Building  
14th Floor 1910 New Petchburi Road  
Bangkapi, Huay Kwang  
Bangkok 10310  
Thailand  
Tel: +(66) 2 725 9100  
Fax: +(66) 2 725 9299  
Customer Care Services: +(66) 2 725 9000  
Email: customercarethai@electrolux.com  
Website: www.electrolux.co.th

## VIETNAM

Electrolux Vietnam Ltd  
Floor 9th, A&B Tower  
76 Le Lai Street  
Ben Thanh Ward - District 1  
Ho Chi Minh City  
Vietnam  
Tel: +(84) 8 3910 5465  
Fax: +(84) 8 3910 5470  
Customer Care Services: 1800-58-8899  
Email: vncare@electrolux.com  
Website: www.electrolux.vn

## MALAYSIA

Electrolux Home Appliances Sdn Bhd  
Unit T2-L7, Level 7, Tower 2, Jaya 33  
No.3, Jalan Semangat,  
Seksyen 13  
46200 Petaling Jaya  
Malaysia  
Tel: +(60) 3 7843 5999  
Fax: +(60) 3 7955 5511  
Customer Care Services: 1300-88-1122  
Email: malaysia.customercare@electrolux.com  
Website: www.electrolux.com.my

## SINGAPORE

Electrolux SEA Pte Ltd  
No. 11, Lorong 3,  
Toa Payoh, #01-13/14/15,  
Jackson Square Block B,  
Singapore 319579  
Tel: +(65) 6507 8900  
Fax: +(65) 6356 5489  
Customer Care Services: +(65) 6507 8699  
Email: customer-care.sin@electrolux.com  
Website: www.electrolux.com.sg

## AUSTRALIA

Electrolux Home Products Pty Ltd  
ABN 51 004 762 341  
163 O'Riordan Street, Mascot, NSW 2020, Australia  
Customer Service Phone: 1300 365 305  
Website: www.electrolux.com

## NEW ZEALAND

Electrolux Small Appliances  
A division of Electrolux (NZ) Limited  
3-5 Niall Burgess Road, Mt. Wellington, Auckland,  
New Zealand  
Phone: (09) 9573 2220  
Customer Service Phone: 0508 730 730  
Website: www.electrolux.com



**Electrolux**

Share more of our thinking at  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

Due to the Electrolux policy of continual product development; specifications, colours, and details of our products and those mentioned in this manual are subject to change without notice.

APAC-EBR9804S-IFU-AP-2